

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 235

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 235 - 2691

Bern, Dienstag 8. Oktober 1974  
Berne, mardi 8 octobre 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 235 - 8. 10. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Manus AG in Liquidation, Zürich.

S. I. Tiberle SA, à Gryon.

Oeffentliches Inventar.

Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi: 2947 - 2957; 7298 - 7309

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens. - Ordonnance instituant des mesures dans le domaine du crédit.

#### Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister -

##### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Basel-Stadt,  
Graubünden, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

25. September 1974. Parfums, chemische u. kosmetische Präparate. **Piraud Aktiengesellschaft**, in Thalwil (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502), Fabrikation und Vertrieb von Parfums und chemischen und kosmetischen Präparaten sowie Handel mit Artikeln für Gärtnerinnen, insbesondere mit Pflanzen usw. Walter Paul Eggmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Senge, Präsident des VR, wohnt nun in Grünwald b. München.

25. September 1974. **Eggmann Holding AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2321), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Walter Paul Eggmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Senge, Präsident des VR, wohnt nun in Grünwald b. München.

25. September 1974. Chemische Produkte. **Paul Eggmann Aktiengesellschaft**, in Thalwil (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 352), Herstellung und Vertrieb chemischer Produkte und pharmazeutischer Spezialitäten usw. Walter Paul Eggmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Senge, Präsident des VR, wohnt nun in Grünwald b. München.

25. September 1974. **W. P. Eggmann Cosmetic AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502), Herstellung und Vertrieb von kosmetischen, Haarpflege- und artverwandten Produkten usw. Walter Paul Eggmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Senge, Präsident des VR, wohnt nun in Grünwald b. München.

25. September 1974. Tankstelle. **Hans Suter**, in Thalwil (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1244), Betrieb einer Tankstelle usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1974. **Möbel-Design Zollikon AG**, in Zollikon, Dufourstrasse 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 7. 1974. Zweck: Schaffung von Entwürfen von Möbeln und anderen Gegenständen des Einrichtungsbedarfs, Ankauf, Ausarbeitung und Verwertung solcher Entwürfe, Erwerb von Lizenzen und Patenten und Vergabe von Lizenzen und Patenten auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich erfolgen, sofern Adressen alle bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes vorschreibt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jürg M. Ris, von Bern, in Zollikon, Präsident, Dr. Wieland Schmid, von und in Küsnacht, und Bruno Höner, deutscher Staatsangehöriger, in Wiedenbrück (D), alle mit Einzelunterschrift.

25. September 1974.

**«Addenda»-Treuhand Hansruedi König**, in Zürich (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116), Betrieb eines Treuhandbüros. Neue Adresse: Rämistrasse 18. Der Firmainhaber wohnt nun in Seegraben.

25. September 1974.

**Time Team, AG für temporäre Arbeit und Teilzeitarbeit**, Zweigniederlassung in Zürich 4, (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 675), mit Hauptsitz in Luzern. Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 42, in Zürich 6.

25. September 1974.

**Finanz- und Investmentbank AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1571). Andres Frey, Direktor, wohnt nun in Brunnegg.

25. September 1974.

**Werner Weber Kunststoffwerk AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1093), Herstellung und Vertrieb von Kunststoffteilen aller Art usw. Neu führen Einzelunterschrift: Bianca Weber, von Zürich, in Thalwil, und Mario Taravella, von Zürich, in Rüschlikon.

25. September 1974.

**WISDA, Wirtschaftsgruppe Schweiz, Dachpappenfabriken**, in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2435). Unterschriften von Antonio Peduzzi, Dr. rer. pol. Albert Rieder, Jean Claude Reymond und Hans Schaad erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Hans Goetz, von Obereunforn, in Rüschlikon, und Bruno Wick, von Zuzwil, in Widen b. Bremgarten, Mitglieder des Vorstandes. Dr. Franz Kälin, Präsident und Sekretär des Vorstandes, führt mit je einem Vorstandsmitglied Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Stadthausquai 7, in Zürich 1.

25. September 1974. Haushaltapparate.

**Franz Schefer**, in Wallisellen, Diethikerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Schefer, von Appenzell, in Zürich 6. Handel mit Haushaltapparaten aller Art.

25. September 1974.

**Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2273). Walter Oeschger und Gottfried Ryser sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edmund Volmer, von Zürich und Meiringen, in Dübendorf, ist nicht mehr Hilfskassier, sondern nun Vizepräsident der Verwaltung. Neues Mitglied und Sekretär der Verwaltung ist Hugo Grüter, von Seeburg, in Dübendorf. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1974.

**Landw. Konsumgenossenschaft Eglisau**, in Eglisau (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Walter Hangartner und Walter Meier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Schürter, von Eglisau, nun in Bülach, Mitglied des Vorstandes, ist neu Vizepräsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Walter Hangartner iun., von und in Eglisau. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar.

25. September 1974.

**Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM)**, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783). Unterschrift von Werner Schelbert erloschen. Arthur Batz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Kassier des Zentralvorstandes, sondern nun als Vizepräsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Mentz, von und in Solothurn, Kassier des Zentralvorstandes.

25. September 1974.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Ottenbach**, in Ottenbach (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1352). Walter Berli ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Röhlisberger, von Langnau im Emmental, in Ottenbach, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

25. September 1974. Präzisionswerkzeuge usw.

**Heinz Kaiser AG**, in Rümliang (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680), Fabrikation von und Handel mit Präzisions-Werkzeugen usw. Ines Kaiser-Tuor ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gottfried Ferleisch, deutscher Staatsangehöriger, in Oberengringen; Ernest Hänggi, von Nunningen, in Niederglatt, und Paul Stadelmann, von Zürich, in Rorbas.

25. September 1974.

**Schweizerischer Verband für Photohandel und -Gewerbe**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1436). Die Generalversammlung vom 18. 3. 1973 hat die Statuten geändert. Der Verein hat sich zum Ziele gesetzt, die beruflichen Interessen seiner Mitglieder zu wahren und den Berufsstand zu heben. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck insbesondere erreicht werden soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch die ordentlichen Mitgliederbeiträge, durch ausserordentliche Beiträge, durch nicht zweckgebundene Zuwendungen, durch allgemeine Vermögenserträge sowie durch Sektionsbeiträge. Organe des Vereins sind die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand von mindestens sieben Mitgliedern, die Kontrollstelle sowie die Geschäftsstelle. Zur Unterschrift sind kollektiv der Präsident oder je ein Vizepräsident in Verbindung mit dem Kassier oder einem anderen Mitglied des Zentralvorstandes berechtigt. Robert Schnell und Hermann Bär sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Zentralvorstandes mit Kollektivunterschrift im Sinne des vorstehend erwähnten Zeichnungsgrundsatzes sind Walter Zurlinden, von Attiswil, in Almens GR, 1. Vizepräsident des Zentralvorstandes; René Nicolet, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds, 2. Vizepräsident des Zentralvorstandes, und Hans Peyer, von Schleithen, in Zürich, Mitglied des Zentralvorstandes.

25. September 1974.

**Alpropra A Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra B Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra C Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra D Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra E Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra F Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra G Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra H Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

**Alpropra O Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522)

Remo Hediger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alberto Colleberg, von Cumbels, in Arogno TI.

25. September 1974. Maschinen usw.

**M. Winet & Co.**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1950, S. 553), Vertrieb von Maschinen und Hilfsstoffen für die chemische Industrie. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Martin Winet sowie der Kommanditär Dr. Marcel Jaccard sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. September 1974.

**Metro-press, Werner Schollenberger**, in Zürich (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2043), Betrieb einer Presseagentur. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1974. Waren aller Art.

**Sperry Rand AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2290). Handel mit Waren aller Art usw. Dr. Walter S. Schiess und Johann Heuberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Peter Gloor, von und in Basel.

25. September 1974.

**«INCOMFIN» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A.**, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2560), Handels- und Industrieunternehmen. Dr. Giulio Meriani nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1974. Einrahmungen, Buchbinderei.

**Heinrich Suter**, in Zürich (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1946, S. 2142), Einrahmungen und Buchbinderei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1974.

**Schwab Kehlsteinfabrik A.-G.**, Uster, in Uster (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2187). Alfred Wulpillier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Schwab-Oberhänsli und Alfred Schwab-Gabriel, Geschäftsführer und Mitglieder des VR, letzterer nun Präsident des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. September 1974. Waren aller Art.

**Dalanco AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 842), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit metallurgischen und übrigen Hüttenerezeugnissen usw. Antonio Sulasari ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1974.

**Treuhand- & Organisations A.-G. Zürich (Fiduciaire & Organisation S.A. Zürich)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3267), Besorgung sämtlicher Treuhandgeschäfte usw. Lucas Baer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Irmlinger ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Weinmann, von und in Zürich.

25. September 1974. Elektrische Maschinen.

**Asea A.G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399), Herstellung und Verkauf von elektrischen Maschinen, Apparaten und Geräten aller Art usw. Bengt Andren aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bengt Ahlberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Västerås (Schweden). Die Unterschrift von Berni Olausson ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bengt Alund; seine Prokura erloschen.

25. September 1974.

**Fuji Bank (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2082). Die Unterschrift von Thoshisa Kawazato ist erloschen. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift: Masaru Watanabe, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich; er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

25. September 1974.

**Ischia-Ferienreisen, K. Rüede**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 210, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Rüede, von Sulz bei Laufenburg, in Stallikon. Emely Rüede, von Sulz bei Laufenburg, in Stallikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Organisation von Ferienreisen, insbesondere nach der Insel Ischia.

25. September 1974.

**Baugema Leasing AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 202), Vermietung von Wirtschaftsgütern aller Art (Leasing). Neue Adresse: Langackerstrasse 21, in Zürich 6. Hans-Jürg Brumann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt den Titel Lic. iur. und wohnt nun in Ursenbach.

25. September 1974. Immobilien.  
**Cato Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1595). Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im Ausland. Neue Adresse: Langackerstrasse 21, in Zürich 6. Hansjürg Brumman, Präsident des Verwaltungsrates, führt den Titel Lic. iur. und wohnt nun in Ursenbach.

25. September 1974. Chemisch-pharmazeutische Erzeugnisse.  
**Nektary A.G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1963, S. 1871). Herstellung und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Erzeugnissen sowie Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Neue Adresse: Rehalpstrasse 102, in Zürich 8.

25. September 1974.  
**Glashütte Bülach (Verrerie de Bulach)**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146). Die Generalversammlung vom 27. 8. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000, zerfallend in 12 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

25. September 1974. Automobile.  
**Auto Ernst**, in Zürich (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2819) Handel mit und Reparatur von Automobilen usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens der Geschäftstätigkeit in Zürich erloschen.

25. September 1974.  
**Amincor Bank AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 102). Dr. Jörg Haemmerli und Prof. Dr. Mario M. Pedrazini aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

26. September 1974. Metalle usw.  
**Metrafina A.G.**, bisher in Zug (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2467). Statuten, ursprünglich vom 4. 7. 1963, datiert, letztmals am 15. 9. 1966 geändert, am 11. 9. 1974 erneut geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Metrafina AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dufourstrasse 49, Zürich 8. Zweck: Import-, Export-, Handels- und Transit-Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere von Metallwaren, sowie Verarbeitung von Patenten und anderen Warenrechten, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, mit Einzelunterschrift.

26. September 1974.  
**Bruno Hitz, Dorfgarage**, in Hinwil (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 378). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 10. 1973 an die «Bruno Hitz AG», in Hinwil, erloschen.

26. September 1974. Automobile.  
**Bruno Hitz AG**, in Hinwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Oberdorfstrasse. Statutendatum: 23. 8. und 6. 9. 1974. Zweck: In erster Linie Handel mit Neu- und Occasionsautomobilen aller Art sowie ferner Autoreparaturen und Verwaltung von eigenem Vermögen; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 45 Stammaktien zu Fr. 1000 und 50 Vorzugsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Die Vorzugsaktien haben Anrecht auf eine kumulierte Vorzugsdividende bis zu 25% über die Vorzugsaktien hinaus. Einziges Mitglied des VR: Bruno Hitz, von Horgen, in Hinwil, Präsident, und Alice Hitz geb. Müller, von Horgen, in Hinwil, beide mit Einzelunterschrift.

26. September 1974. Polsterwerkstätte usw.  
**A. Müller-Ley AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Geerenweg 2, Zürich 9. Statutendatum: 20. 8. und 12. 9. 1974. Zweck: Führung und Betrieb einer Polsterwerkstatt mit Vorhang- und Nähatelier sowie Handel mit Möbeln und Teppichen und alle in diesem Zusammenhang stehenden Arbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «A. Müller-Ley, Polstermöbelfabrikation», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 363 482.69 und Passiven von Fr. 263 482.69 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 7. 1974 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Arthur Müller, von Elgg, in Zürich, Präsident; Edith Müller-Ley, von Elgg, in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift; und Eduard Rolli, von Zürich und Oberbalm BE, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. September 1974.  
**KGT Chervet SA**, bisher in Genf (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2432). Statuten, ursprünglich vom 30. 9. 1970 datiert, am 22. 8. 1974 geändert. Die Firma lautet neu: **Gong Werbegesellschaft AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Witikonstrasse 61, Zürich 7. Neue Umschreibung des Zwecks: Planung, Gestaltung und Abwicklung von Werbe- und Public-Relations-Massnahmen sowie Acquisition und Vermittlung von Werbeaufträgen; kann gleiche oder ähnliche Unternehmungen finanzieren oder übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Herbert Chervet und Kurt Siegrist sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Wolfgang Klöti, von Zürich, in Küsnacht, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

26. September 1974.  
**Krasta Planbau AG**, in Embrach, Rheinstrasse 67, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 9. 1974 und 18. 9. 1974. Zweck: Handel mit Spezialfenstern, Türen, Zargen und Toren, insbesondere mit diesbezüglichen Planbau-Elementen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Valentin Stanka, von Elsau, in Embrach, Präsident; Mirtha Stanka-Sommer, von Elsau, in Embrach; Roderich Kramer, deutscher Staatsangehöriger, in Schwerzen (D), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. September 1974.  
**Tuca Immobilien AG**, in Zürich 11, Malvenstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 8. 1974. Zweck: Kauf und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann flüssige Mittel in Wertschriften anlegen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder, Mitglieder

des VR: Heinrich Guggenbühl, von Meilen, in Herrliberg, Präsident; Albert Hösli, von Glarus, in Zürich; Fritz Hänni, von Köniz BE, in Bäretswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. September 1974.  
**Salt & Pepper Mode AG**, Luzern, bisher in Luzern (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1501). Die Generalversammlung vom 13. 8. 1974 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 18. 4. 1973 datieren. Die Firma lautet **Salt & Pepper Mode AG**. Sitz der Gesellschaft ist in Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Unternehmens für Import, Export und Handel mit Textilien, Modewaren und verwandten Artikeln. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 24 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Margo Baumeler-Kürliker, von Malters, in Kriens. Geschäftsdomizil: Gessnerallee 42, in Zürich 1.

26. September 1974. Computer usw.  
**Inforex AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399), mit Hauptsitz in Basel, Herstellung, Erwerb, Verkauf und jegliche anderweitige Verwertung von Computern usw. Die Prokura von Joern Schmey ist erloschen. Benjamin Bosshart hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Philippe-Ernest Roulet, von La Sagne, in Binningen.

26. September 1974.  
**Wirkel Rorbas AG (Tricotage de Rorbas SA)**, in Rorbas (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453), Herstellung und Handel mit Textilien, insbesondere Betrieb einer Wirkerei usw. Die Prokura von Max Christen ist erloschen.

26. September 1974.  
**Trendconsult AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2859). Durchführung von Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. Neue Adresse: Beckenhofstrasse 6, in Zürich 6.

26. September 1974. Produkte der Textilindustrie.  
**Wetawa AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2659). Fabrikation von und Handel mit Produkten der Textilindustrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenwilen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2407) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1974.  
**Cinéma Rex AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1963, S. 1778). Betrieb des Cinéma Rex usw. Gottlieb Juchli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Celi, von Bäretswil, in Opfikon.

26. September 1974. Gebrauchsartikel usw.  
**Philips A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1898). Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Sporschill, österreichischer Staatsangehöriger, in Neuheim.

26. September 1974. Gebrauchsartikel.  
**Philips A.G., Zweigniederlassung Werk Binz**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2023). Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw., mit Hauptsitz in Zürich 3. Prokura von Benjamin Hablützel erloschen.

26. September 1974.  
**Bank Len AG, Filiale Bülach**, in Bülach (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Josef Bühler ist erloschen.

26. September 1974. Beratungen usw.  
**Christian Paine & Company AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1769). Betrieb einer Beratungsfirma auf dem Wirtschafts- und Finanzsektor usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 7. 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

26. September 1974. Beratungen.  
**Info-Media AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2356). Beratung in und Durchführung von Geschäfts- und Verkaufsorganisationen, insbesondere in der Verlagsbranche usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 8. 1974 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1974. Apparate usw.  
**Dewald A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1499). Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw. Die Unterschrift von August Anton Löpfle ist erloschen.

26. September 1974.  
**S.M. Import-Export, Elvira Song-Meier**, in Richterswil (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2209). Import und Export von Waren aller Art usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. September 1974.  
**Elvira Song-Meier, Desong Travel Service**, in Richterswil (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2209). Organisation und Vermittlung von Einzel- und Gruppenreisen usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. September 1974. Textilien.  
**Walch & Co.**, bisher in Seuzach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2448). Handel mit und Fabrikation von Textilwaren. Neuer Sitz: Elsau. Adresse: Melcherstrasse, Rätterschen.

26. September 1974.  
**Service Weinberger**, in Zürich, Dahliastrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Günther Weinberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Volketswil. Erbringung von Dienstleistungen verschiedener Art, insbesondere Vermittlung von Privatflugzeugen, Helikoptern, Jachten, Chauffeurwagen, Konferenzsekretärinnen und Dolmetscherinnen sowie Organisation von Empfängen und Parties.

26. September 1974.  
**Fachverband Schweizerischer Neonfirmen**, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1973, S. 2084). Wahrung aller wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder sowie Förderung einer gesunden fortschrittlichen Entwicklung auf seinem Fachgebiet usw. Der Vorstand hat am 22. 8. 1974 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Passiven hat, wird er im Handelsregister gelöscht.

26. September 1974.  
**Anglo Nordic Bank Ltd. (Anglo Nordische Bank AG)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2589). Ronald A.S. Lane ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift: Leslie Thomas George Preston, britischer Staatsangehöriger, in Falmouth (Cornwall, England); er zeichnet ausschliesslich mit je einem der in der Schweiz wohnhaften Mitglieder des VR.

26. September 1974.  
**Studio Verlag**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 7. 7. 1973 ein Verein. Er bezweckt die Förderung der Herausgabe und der Verbreitung verlegerischer Erzeugnisse auf kulturellem und wissenschaftlichem Gebiet, insbesondere auf dem Bildungssektor. Er setzt sich für die Herausgabe und für die preisgünstige Verbreitung qualifizierter, effizienter Lehrmittel und Unterrichtshilfen ein. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus dem Vereinsvermögen und aus dessen Ertrag, aus Beiträgen, aus dem Ertrag aus seiner Tätigkeit sowie aus Krediten, die ihm zur Verfügung gestellt werden. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, das Direktorium, der Aufsichtsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident des Direktoriums sowie der Syndikus des Vereins führen Einzelunterschrift. Der Verein wird vertreten durch Walter René Kunz, von Meilen, in Bassersdorf, Präsident, und durch Noldi Mario Cerutti, von Zürich und Nessler, in Zürich, Syndikus. Adresse: Gessnerallee 32, in Zürich 1 (c/o Höhere Handelsschule Dr. Gademann).

26. September 1974. Motorfahrzeuge usw.  
**Berger & Räsamen A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1491). Handel mit Motorfahrzeugen usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 12. 7. 1974). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

26. September 1974.  
**Solina Parfümerie und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coffeeparfeimer**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2860). Die Unterschrift von Paul Nyfenegger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Nelly Trüb, von Gossau ZH, in Grüningen.

26. September 1974.  
**A.G. für Liegenschaften und Hypotheken**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680). Erwerb von Liegenschaften, Wertschriften und Forderungen jeder Art usw. Die Generalversammlung vom 17. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Carl Baumann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Avigdor Ba'or, israelischer Staatsangehöriger, in Tel Aviv (Israel), und Dr. Leio Vieli, von Rhäzüns, in Küsnacht.

26. September 1974.  
**Intercredit AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 461). Organisation und Betreuung von Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 5. 9. 1974 hat die Statuten geändert. Der bisherige «Organisation und Durchführung industrieller, vertraulicher Projekte» lautende Passus der Zweckumschreibung ist in «Organisation und Durchführung industrieller und baulicher Projekte» geändert worden.

26. September 1974.  
**Gemeinnützige Baugenossenschaft der Angestellten «Bürglihöf»**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1812). Die Generalversammlung vom 20. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Gemeinnützige Baugenossenschaft Karl Stauffer-Strasse, 8008 Zürich**. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung von dauerhaften und preisgünstigen Wohnungen in Mehrfamilienhäusern und deren Vermietung an die Mitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Fr. 500 und Fr. 1000. Neues Geschäftsdomizil: Karl Stauffer-Strasse 19 (bei Heinrich Keller).

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

#### Berichtigung.

**Comptoir Comlplex SA**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2638). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Mai 1947 (nicht 1974).

25. September 1974. Zentralheizungen usw.  
**Kiener & Co.**, in Bern, Installation von Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3064). Diese Kommanditgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1974 und Sacheinlagevertrag vom 2. Juli 1974 werden von der neuen «Kiener AG Bern», in Bern, übernommen.

25. September 1974. Heiz- und wärmetechnische Anlagen.  
**Kiener AG Bern**, in Bern. Mit Statuten vom 2. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Installation von Heiz- und wärmetechnischen Anlagen, Ausführung von sanitären Installationen und Schwimmbadeinrichtungen, Vertretung von Geschäften aller Art, Erwerb und Ueberbauung von sowie Handel mit Grundstücken und Immobilien. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Juli 1974 von der Kommanditgesellschaft «Kiener & Co.», in Bern, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 enthaltenen Aktiven von Fr. 952 169.08 und Passiven von Fr. 729 712.40. Vom Uebernahmepreis von Fr. 222 456.68 werden Fr. 120 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 102 456.68 gutgeschrieben. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Kiener, von Bolligen, in Hünibach, Gemeinde Thun, Präsident; Kurt Kiener, von Bolligen, in Hünibach, Gemeinde Hiltferingen; Eugen Zollinger, von Zürich, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Veggen. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Pulverweg 60.

25. September 1974. Buchdruckerei usw.  
**Biella-Neher AG, Filiale Bern**, in Bern. Unter dieser Firma hat die «Biella-Neher AG», mit Sitz in Biel BE, die am 30. April 1900 unter der damaligen Firma «Schreibbücher- und Papierwarenfabrik AG Biel» im Handelsregister von Biel BE eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1886), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. Juni 1974 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Buchdruckerei, Linienanstalt und Buchbinderei, Fabrikation und Verkauf von Büromaterialien, Registratur- und Plastikartikeln sowie Drucksachen aller Art. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch: Dr. Robert Aeschbacher, von Radelfingen, in Biel BE, Präsident des Verwaltungsrates; Paul Neher, von Gadenen, in Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Willy Kapp, von und in Biel BE, Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Hans Ith, von Schaffhausen, in



Nidau, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; Dr. Hermann Reber, von Niederbipp, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates und Prokurist; Alfred Peter, von Fischenthal, in Köniz, Prokurist; Walter Rohrer, von Elken, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Prokurist; Peter Widmer, von Heimiswil, in Bern, Prokurist. Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Schwarztrossstrasse 87.

25. September 1974. Bank.

**Armand v. Ernst & Cie.**, in Bern, Banquiers, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1015). Weitere Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 500 000 sind die Aktiengesellschaften «Amar Holding SA» und «Kela Holding SA», beide mit Sitz in Villars-sur-Glâne, sowie «Maison SA», mit Sitz in Freiburg.

25. September 1974. Waren aller Art usw.

**J. H. Trachsler Aktiengesellschaft**, in Bern, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103). Die Generalversammlung vom 4. Juli 1974 hat die Statuten revidiert. Die bisherigen 400 Namenaktien zu Fr. 800 sind nun Vorzugsaktien, die hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Das unverändert Fr. 400 000 betragende und voll liberierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 800 Stammaktien zu Fr. 100 und 400 Vorzugsaktien zu Fr. 800. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus mindestens 3 Mitgliedern.

25. September 1974. Gipsarbeiten usw.

**Gipsarana AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1470). In der Generalversammlung vom 5. September 1974 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Uebernahme und Ausführung von Gipsarbeiten und aller damit zusammenhängenden Geschäftsaufträge; Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juni 1971. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Urs Graf, von und in Bern. Fritz Feldmann, Ernst Forrer und Ruedi Burri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der gleichen Generalversammlung wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gipsarana AG in Liquidation** durch den Liquidator Urs Graf, vorgenannt, durchgeführt; er führt Einzelunterschrift. Domizil der Liquidation: Neuhengasse 7 (bei Urs Graf, Fürsprecher).

#### Bureau Biel — Bienna

25. September 1974. Horlogerie.

**Pulsar SA**, à Bienna, fabrication, vente et distribution en Suisse et à l'étranger de montres, pièces de montres, etc. (FOSC du 2. 8. 1974, No 178, p. 2126). Henry Huguenin, président et délégué; Albert Julien Vuille, et Bruno Bart ne font pas partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Jerome W. Robbins, citoyen des USA, maintenant à Stamford, Ct., USA, jusqu'ici administrateur, a été nommé président du conseil d'administration. Nouvel administrateur et délégué du conseil d'administration: Robert E. Forster, d'Erlach, à Hauterive NE. Nouvel administrateur: Dr. Hans-Ulrich Freimüller, de Berne et Humlikon ZH, à Zurich. Jerome W. Robbins et le directeur Ralph Rousch n'ont plus la signature individuelle; ils signent dorénavant collectivement à deux avec un administrateur suisse. Robert E. Forster et Dr. Hans-Ulrich Freimüller signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Rue de Nidau 15 (c/o Banque Populaire Suisse).

25. September 1974. Molkerei.

**Rob. Grüntig AG**, in Biel, Betrieb einer Molkerei sowie Handel mit Lebensmittel (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1954). Hans Tschanz, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Rätz, von und in Rapperswil BE; er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Delémont

25. September 1974. Alimentation.

**Cyr Roy**, à Vicques. Le chef de la maison est Cyr Roy, de nationalité française, à Vicques. Alimentation générale, mercerie et parfumerie. Route Principale 7.

25. September 1974.

**Caisse de crédit mutuel de Montsevelier**, à Montsevelier, société coopérative (FOSC du 11. 12. 1972, No 291, p. 3170). Dans son assemblée générale du 22 mars 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Les points soumis à publication sont les suivants: Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Montsevelier. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de 3 membres au moins. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité et de l'exécutif Albert Ackermann, de Mümliswil-Ramiswil, à Montsevelier.

#### Bureau Fraubrunnen

26. September 1974. Verchromungen usw.

**Otto Liniger**, in Münschenbuchsee, Werkstatz für Hartverchromung und Metallveredlung (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1963, S. 571). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. September 1974.

**Wüthrich Bau AG (Wüthrich Construction S.A.)**, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. 7. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung aller Arbeiten in der Hoch- und Tiefbaubranche. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann zur Förderung des Gesellschaftszweckes Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma Erwin Wüthrich, Baugeschäft, in Münchenbuchsee, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 7. 1974 und Uebernahmevertrag vom 30. 6. 1974, wonach die Aktiven Fr. 251 736.55 und die Passiven Fr. 59 552.75 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 192 183.80 ergibt. Davon werden Fr. 68 000 auf das Grundkapital angerechnet, Fr. 2000 werden durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Erwin Wüthrich, Baugeschäft, in Münchenbuchsee, ein, rückwirkend auf Nutzen- und Schadensbeginn am 1. 7. 1974. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört an: Erwin Wüthrich, von Trub, in Münchenbuchsee. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kirchlindestrasse 15.

26. September 1974. Gewebe, Konfektion, Merceriewaren.

**Gebr. Buren Aktiengesellschaft**, in Utzenstorf (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1963, S. 1342). Die Gesellschaft hat am 19. September 1974 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Buren Aktiengesellschaft**. Zweck der Gesellschaft ist nun der Handel mit Leinen- und Baumwollgeweben, Manufakturwaren, Herren- und Damenkonfektion, Massarbeit, Merceriewaren und Modenheiten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen der nämlichen Branche beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben und wieder veräussern. Klara Buren und Judith Bösiger-Buren sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Adrian Buren, von Köniz, in Utzenstorf, Präsident, und Silvia Buren, von Köniz, in Utzenstorf, Vizepräsidentin, welche beide Einzelunterschrift führen. Die Prokura von Paul Werner Moser ist erloschen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

24. September 1974. Büroartikel.

**Karl Kreis AG**, in Luzern, Biregstrasse 16 (eigene Büros), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 9. 1974. Zweck: Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und -materialien. Organisationsberatung sowie Betrieb einer Reparatur- und Service-Werkstatt. Liegenschaftshandel. Beteiligungen. Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 9. 1974 und Bilanz per 1. 9. 74 übernimmt die Gesellschaft von der «RECHMAG W. Rast AG», in Kriens, einen Teil der Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 102 655.80 und Passiven von Fr. 22 320. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 80 335.80, wovon Fr. 80 000 auf Grundkapital angerechnet werden. Fr. 70 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Rast, von Ebikon und Luzern, in Kriens. Mitglied: Karl Kreis, von Zihlschlacht TG, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

24. September 1974.

**Elseco Electronic Service Company Ltd.**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 4. 1974/2. 9. 1974 (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1148). Statutenänderung vom 2. September 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt; Birkenstrasse 1 (bei Kurt Huser Treuhänder AG). Die Firma lautet nun: **Brüel & Kjaer (International) Ltd. (Brüel & Kjaer International) AG (Brüel & Kjaer [International] SA)**. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neuer Zweck: Koordinierung der Tätigkeit der zum Konzern der A/S Brüel & Kjaer, Naerum (Dänemark), gehörenden Gesellschaften, deren technische und kaufmännische Beratung sowie vor allem der konzern-interne Handel mit elektronischen Apparaten und Komponenten und die Verwertung von gewerblichen Urheberrechten auf diesem Gebiete. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich (bisher) Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwülbrunn, in Zug (bisher).

24. September 1974.

**Käsereregenossenschaft Kleinstein**, in Werthenstein (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1999). Hans Krümmenacher, Josef Stöckli, und Franz Aregger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Franz Rössli (1929), von und in Werthenstein; Vizepräsident/Kassier Josef Stöckli (1950), von Werthenstein und Luthern, in Werthenstein; Aktuar Hans Krümmenacher (1946), von und in Werthenstein. Präsident oder Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

24. September 1974. Kleider.

**Spengler A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel, Bekleidung usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3018). Die Prokura von Richard Dubs ist erloschen. Walter Jermann, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien; Eduard Bopp, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien; Ludwig Dönni, Robert Koch, Eugen Lichtensteiger und Alfred Meierhan, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Ihre Prokuren sind demnach erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Rudolf Diezi, von Winterthur, in Büren SO; Hans-Joachim Doetsch, von Deutschland, in Basel; Hansjörg Engeler, von Winterthur, in Basel; Josef Frei, von Winkon, in Basel; Birgit Hummzitsch, von Deutschland, in Allschwil; Erich Meyer, von Wohlen, in Aesch BL, und Paul Urech, von Basel, in Therwil.

24. September 1974.

**Voco A.G. (Voco S.A.)**, in Luzern, Handelsgeschäfte, Vertrieb von Leder, Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3154). Dr. Peter Gauch und Josef Alois Vonarburg sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

24. September 1974.

**Merkur-Handels-AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 13). Durch Urteil vom 23. 9. 1974 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

25. September 1974.

**Michael Staubi, «Rigi-Kühler», Autokühlerfabrik**, in Littau, Fluhmühle 9, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Michael Staubi, von Muri AG und Aristau AG, in Luzern. Fabrikation, Vertrieb und Reparaturen von Traktoren-, Auto- und Industriekühlern sowie von Benzintanks und Schalldämpfern.

25. September 1974.

**Ehrat Max, Werag Verlag**, in Luzern (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1580). Neue Adresse: Lädlistrasse 30.

25. September 1974. Immobilien.

**Hagana G.m.b.H.**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2886). Hermann Falkenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist nun Bürger von Aarburg.

25. September 1974. Chemikalien.

**Nanocochem G.m.b.H.**, in Luzern, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267)

**Reflecta GmbH Luzern**, in Luzern, Lizenzen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267)

**Teppex G.m.b.H.**, in Luzern, Teppiche usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267)

Hans Werner Guter, Gesellschafter und Geschäftsführer, und Gunilla Guter-Molvindson, Gesellschafterin, wohnen nun in Merlischachen SZ.

25. September 1974.

**Milchverwertungs-Genossenschaft Nollenbal und Umgebung**, in Hergiswil b. W. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1968, S. 2166). Karl Rupp-Geissbühler ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Heinrich Thalmann-Birrer, von Hergiswil LU und Entlebuch, in Hergiswil LU. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. September 1974. Werbung.

**Polytyp G.m.b.H. Luzern**, in Luzern, Werbung usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1360). Hans Knüsel, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist nun auch Bürger von Luzern.

25. September 1974. Restaurant.

**Rialto-Betriebs-GmbH**, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 439). Siegfried Zwißler, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Alpnach-Dorf. Neue Adresse der Gesellschaft: Kapuzinerweg 9 (eigenes Büro).

25. September 1974.

**Darlehenskasse Reiden**, in Reiden, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1356). An der Generalversammlung vom 15. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Reiden**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilsscheines und haftet ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Johann Thüring ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Anton Brun, von und in Reiden (bisher Beisitzer ohne Unterschrift). Verwalter ist der bisherige Aktuar Peter Aecherli. Neuer Aktuar ist Hugo Studer, von Schöpfheim, in Reiden.

25. September 1974.

**Sand & Kies A.G. Alpnachsdorf, Verkaufsbüro Luzern**, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Alpnachsdorf (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1960, S. 3207). Hans Leopold Widmer und Josef Spiller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Steinegger, von Lys BE, in Aarau. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien der Direktor Dr. Peter Weber, von Beinwil a. S., in Horw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Jenni, von Escholzmatt und Luzern, in Luzern, und Willi Zumoberhauser, von Horw und Oberwald, in Horw.

25. September 1974. Schiffsbau-Bestandteile.

**Gepard AG (Gepard SA) (Gepard Ltd.)**, in Luzern, Bestandteile für Schiffsbau (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1073). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. 9. 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Da die Zustimmung der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

25. September 1974. Schreineri.

**Otto Märker**, in Luzern, Schreineri, Treppenbau (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1942, S. 779). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1974.

**G. Schibli, «Rigi-Kühler»**, in Fluhmühle, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 478). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

25. September 1974.

**G. Schibli, «Rigi-Kühler»**, in Fluhmühle, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 478). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

25. September 1974.

**Obwalden — Unterwald-le-hant — Unterwalden alto**

23. September 1974.

**Luftseilbahn Engelberg-Brunni A.G. Engelberg**, in Engelberg (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1960, S. 35). Franz Notz, Adolf Odermatt und Guido Wiederkehr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Peter Odermatt, von Dalenwil, in Engelberg; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; ferner Josef Neuhaus, von Zürich und Zeihen AG; er ist zugleich Delegierter und Direktor und führt Einzelunterschrift.

#### Glarus — Glaris — Glarona

23. September 1974.

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- und Tiefbau A.G. St. Gallen**, Zweigniederlassung Glarus, in Glarus, Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1974, S. 2326). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neues Rechtsdomizil: K. Schweizer-Stüssy's Erben, Schweizerhofstrasse 17.

23. September 1974. Beteiligungen.

**Sotour Vacances Holding SA in Liquidation**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art, besonders im touristischen Gebiet usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1466). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

25. September 1974. Beteiligungen.

**Tampimex Holding AG**, in Glarus. Insbesondere Beteiligung an anderen Unternehmen und damit im Zusammenhang Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen aller Art (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 507). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1974 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 7 200 000 auf Fr. 7 200 000 erhöht, durch Neuausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 200 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Daneben werden 2400 Inhaber-Genussscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jeder Genusschein vermittelt dem Inhaber die selben Vermögensrechte wie die Aktie. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 7 200 000, eingeteilt in 7200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. September 1974.

**Finag Finanz und Handels Aktiengesellschaft**, bisher in Näfels, Finanz- und Handelstransaktionen und jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1974 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Glarus verlegt. Rechtsdomizil: c/o Domizil und Treuhänder Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

25. September 1974. Ausrüstungs- und Konsumgüter.

**Lebema AG für Leasing, Beratung und Management**, in Glarus, Finanzierung der Anschaffung von lang- und mittelzeitigen Ausrüstungs- und Konsumgütern jeder Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3352). Henry Booyzen, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans H. Schmid, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied; er zeichnet nach wie vor einzeln.

#### Zug — Zoug — Zngo

24. September 1974. Beteiligungen.

**Interlego A.G.**, bisher in Zug, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen und andern Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 66). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Baar verlegt. Der Zweck lautet nun: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen; Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen und andern



Schutzrechten. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Sodann wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 5 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Stamm-Namenaktien zu Fr. 1000 und 5 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1000 000, welche hinsichtlich Dividende und Verteilung des Liquidationserlöses privilegiert sind. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Entnahme von Fr. 5 000 000 aus freien Reserven und durch Barzahlung von Fr. 100 000. Die 200 Stamm-Namenaktien zu Fr. 1000 sind zugleich Stimmrechtsaktien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 200 000, eingeteilt in 200 Stamm-Namenaktien zu Fr. 1000 und 5 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1000 000. Ole Nielson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Kjeld Kristiansen, dänischer Staatsangehöriger, in Steinhausen, und Hugo Spühler, von Wasterkingen ZH, in Liebefeld BE. Domizil: Sihbruggstrasse 3 (eigene Büros).

24. September 1974. Synthetische Fasern usw.  
**Chatillon International S.A. in Liquidation**, in Zug, Kauf, Verkauf, Import und Export und Handel im allgemeinen von synthetischen Fasern usw. (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2178). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

24. September 1974.  
**Norjo Holding AG**, in Zug, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen des In- und Auslandes (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Neues Domizil: Höhenweg 9 (c/o Dr. Philipp Schneider).

25. September 1974. Bauberaterung.  
**Gehr. A. & P. Renggli A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit als Bauberaterfirma sowie Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Renggli, von Entlebuch und Luzern, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 34 (c/o Paul Renggli).

25. September 1974.  
**Interscan Data Systems AG**, in Zug, Computer und Datenverarbeitungsanlagen sowie Maschinen, Apparate für optische Erkennung sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu verkaufen, zu fabrizieren oder zu vermieten usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3019). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. September 1974. Maschinen.  
**Kompretek AG (Kompretek SA) (Kompretek Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen, insbesondere solchen für die Komprimierung von Materialien aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren ZH und Schwellbrunn AR, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zug).

25. September 1974. Waren aller Art.  
**Textvalor A.G.**, in Zug, Handel an gross mit Waren aller Art, insbesondere Textilrohstoffen usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 637). Beat Schoenenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hansueli Notz, von Chardonnay VD, in Thalwil-Gattikon.

25. September 1974.  
**Tewesplast AG (Tewesplast S.A.) (Tewesplast Ltd.) (Tewesplast Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren, Maschinen und Gerätschaften aller Art, sowie Vermietung von Maschinen und Gerätschaften aller Art, insbesondere von solchen aus dem Gebiete der kunststoffverarbeitenden Industrie. Die Gesellschaft kann ferner Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und vermitteln, Lizenzen an solchen Rechten erwerben und gewähren, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hansulri Krähenbühl, von Signau BE, in Zug. Domizil: Im Obersack B (eigene Büros).

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. September 1974.  
**Hans Peter Unold, Generalunternehmung**, in Basel, Generalunternehmer für Bau von Einfamilienhäusern (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 12). Einzelprokura neu: Marilise Unold, von und in Basel. Prokura zu zweien neu: Kurt Sutter, von und in Basel.

23. September 1974. Vertretungen aller Art.  
**Hans Lang**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1323). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. September 1974.  
**Hermann Hess, Koscher-Kulinarium Basel**, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 19. 9. 1974, S. 2488). Firma infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die Einzelfirma «Hermann Hess, Koscher-Kulinarium Basel, Inhaber Marcel Hess», in Basel, erloschen.

23. September 1974.  
**Hermann Hess, Koscher-Kulinarium Basel, Inhaber Marcel Hess**, in Basel, Leimenstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Hess, von und in Basel. Einzelprokura: Hermann Hess, von und in Basel. Übernahme: Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Hess, Koscher-Kulinarium Basel», in Basel. Geschäftsnatur: Vertrieb von koscherem Fleisch und Geflügel durch Führung einer Metzgerei- und Charcuteriebetriebs sowie eines Traiteur-Services. Handel mit koscheren Lebensmitteln.

23. September 1974. Ingenieur- und Montagearbeiten.  
**Inrag AG**, bisher in Zürich. Ingenieur- und Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Statutenänderung: 21. 8. 1974. Sitz nun: Basel, Ormalingerweg 7. Ursprüngliche Statuten: 5. Dezember 1973. Zweck: Ausführung von Ingenieur- und Montagearbeiten, Übernahme von Vertretungen technischer Artikel, insbe-

sondere auf dem Gebiete des Rohrleitungs- und Stahlbaues. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen finanziell beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Sommer, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesten ZH, Schopheim (D), Präsident, und Hans Wieland, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie Elisabeth Teuscher, von Entlebuch im Simmental, in Zürich, ohne Unterschrift (alle bisher).

23. September 1974.  
**Handels- und Vermittlungs-GmbH, Basel**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1681). Statutenänderung: 30. 8. 1974. Firma nun: **Svenbe GmbH**, Aus Gesellschaft ausgeschieden: Heinrich Leinigen, infolge Todes. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Sven Bertil Bylander, nun in Schwenningen (D), dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt übertragen worden. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Ingeborg Leinigen, von Basel, in Riehen.

23. September 1974. Lebensmittel usw.  
**Lidisco AG**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eduard Detwiler. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Hasenböhler, von und in Therwil.

24. September 1974.  
**Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition**, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2726). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Trappmann, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hansgörg Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D). Dr. Emil Schmid, bisher Verwaltungsratsvorsitzender, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Dr. Ulrich Brennerberg, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun Verwaltungsratsvorsitzender ohne Unterschrift.

24. September 1974. Seiden, Wolle.  
**Alfred de J. Mayer, Inhaber Max Maier**, in Basel, Seiden- und Wollwaren (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3006). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. September 1974.  
**Schori Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3375). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Paul Wyss, von Basel und Lüsslingen, in Biel-Benken.

24. September 1974.  
**Selections Handels AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 962). Domizil nun: Feierabendstrasse 32.

24. September 1974.  
**Damar Foods AG**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3107). Domizil nun: Feierabendstrasse 32.

24. September 1974.  
**Eclair Photo AG**, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1301). Domizil nun: Feierabendstrasse 32.

24. September 1974. Entkalkungen.  
**Aebi & Schwartz**, in Basel, Kraftstrasse 11, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. August 1973. Gesellschafter: Verena Aebi, von Oberburg, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Jörg Schwartz, von und in Basel. Geschäftsnatur: Entkalkungs-Service für Boiler und Warmwasserbereitungsanlagen sowie chemische Entkalkung von geschlossenen Wassersystemen.

24. September 1974. Lebensmitteltransporte usw.  
**Charles Marquis**, bisher in Courtételle (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1974, S. 1633). Sitz nun: Basel, Schützengraben 35 (bei Warenverkehr AG). Inhaber: Charles Marquis, von Mervelier, in Courtételle. Geschäftsnatur: Lebensmitteltransporte mit Kühlfahrzeugen; Viehhandel.

24. September 1974. Versicherungen.  
**Generalagentur M. Ziegler**, in Basel, Birsigsstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Ziegler, von Stein AG, in Oberwil BL. Geschäftsnatur: Generalagentur der «Helvetia-Leben Lebensversicherungsgesellschaft».

24. September 1974.  
**Van Loon Trading Ltd (Van Loon Handels AG)**, in Basel, Petersgraben 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. September 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Vertrieb von Sand, Kies, Strahlmitteln und ähnlichen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen, vermieten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Plattner, von Untervaz, in Basel, Präsident, und Christine Schär, von Basel, in Allschwil, beide mit Unterschrift zu zweien.

24. September 1974. Früchte usw.  
**Rodi-Fructus AG**, in Basel, Früchte usw. (SHAB Nr. 199 vom 7. 8. 1974, S. 2335). Prokura Rosario Calabrese erloschen.

24. September 1974.  
**Managementgesellschaft der Universal Ingenieur AG**, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 477). Statutenänderung: 18. September 1974. Firma in englischer Sprache neu: **Universal Engineering Corp. Management Company**. Unterschrift Truls David Berg, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hugo Grob, von Winznau, in Reinach BL.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

24. September 1974. Restaurant.  
**E. Gurt**, in Trun. Inhaber: Ernst Gurt-Oertig von Maladers, in Trun. Betrieb des Restaurants Ahorn. Hauptstrasse.

24. September 1974.  
**Guverna Treuhand AG**, in Ilanz. Betrieb eines Treuhänderbüros (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2862). Eduard Montalva ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. September 1974.  
**Treuhand, Schnyder**, in Chur. Inhaber: Alfons Schnyder, von Vals, in Chur. Betrieb eines Treuhänderbüros. Aspermonstrasse 28.

24. September 1974.  
**Kurverwaltung Bad Vals AG**, in Vals. Wahrung der Interessen des Kur- und Baderbetriebs Vals usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1827). Ulrich B. Erpenbeck, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter ist Dr. Karl Siegrist, von Zürich und Elfingen AG, in Zürich; er zeichnet einzeln.

24. September 1974. Partecipazione.  
**Papusfin AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 20. 9. 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 3 membri. Dr. Alessandro Villa da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Avv. Guido Rinaldini, cittadino italiano, in Milano, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

24. September 1974.  
**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 291). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Ludwig Cellere ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1974. Finanzierungen usw.  
**Buntag AG**, in Chur. Finanzierungen und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1964, S. 1154). Statuten am 19. 9. 1974 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, in bar voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. September 1974.  
**Kraftwerke Brusio A.-G. (Société anonyme des forces motrices de Brusio)**, in Brusio (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1944). Neuer Wohnsitz der Verwaltungsräte: Dr. Aldo Cicoletti, Vizepräsident, nun in Lugano; Carlo Perrone, nun in Torino, und Dr. Giovanni Smeda, in Padova.

25. September 1974. Beteiligungen usw.  
**Britampoule AG**, in Liquidation, in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 37).  
**Globampoule AG**, in Liquidation, in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 37).  
**Novampoule AG**, in Liquidation, in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 38). Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

25. September 1974.  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1366). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura für die Zweigniederlassung von Edmund Joller ist erloschen.

25. September 1974. Mechanische Werkstätte usw.  
**Gehr. Mirer AG**, in Sevelin. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. 9. 1974. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Decollette und Metallverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen und Bestrebungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlagen voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 9. 1974 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Gehr. Mirer», in Sevelin, Aktien und Passiven auf Grund der dem Gründungskart beigelagten Uebernahme-Bilanz per 31. 12. 1973, wonach die Aktiven Fr. 220 970,46 und die Passiven Fr. 56 940,50 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 164 029,96 erhalten die Sacheinleger 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Guthschiff des Restbetrages von Fr. 64 029,96. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Johann Martin Mirer, von und in Obersaxen, Präsident, und Rudolf Mirer, von Obersaxen, in Ilanz, Mitglied. Präsident zeichnet einzeln. Domizil: Dorfstrasse 42.

25. September 1974.  
**Zefirante Finanz A.G.**, in Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 20 settembre 1974. Scopo: finanziamento e partecipazione ad imprese; ogni operazione finanziaria atta al conseguimento dell'obiettivo sociale. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Alberto Veladini, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciccio.

#### Wallis - Valais - Vallée

##### Bureau Brig

25. September 1974.  
**Walter AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walter AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau», mit Sitz in Bern, eingetragen im Handelsregister von Bern seit 24. 8. 1974 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, Seite 2442), durch Beschluss der Gründungsversammlung vom 13. 6. 1974 in Brig, Gemeinde Brig-Glis, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für den Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz, für den Brücken-, Industrie- und Untertagebau und für die Ausarbeitung von Gutachten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Carl Walder, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, von Zürich und Muri BE, in Gümliigen, Gemeinde Muri BE, und René Schnyder, von Benken SG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, der Einzelprokura führt. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 10.

##### Bureau de Si-Maurice

24. September 1974. Electricité.  
**Armand Guenzi**, à Monthey. Titulaire: Armand Guenzi, d'origine italienne, à Monthey. Electricité sur autos. Avenue du Simplon.

24. September 1974. Café-restaurant.  
**Thurre et Roduit**, à Martigny. Eugène Thurre et Jean-Claude Roduit, les deux de Saillon, à Martigny, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1972 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Tour». La Bâtaiz.

24. September 1974.  
**Usine d'aluminium Martigny SA**, à Martigny (FOSC du 29. 10. 1973, p. 2891). Par acte authentique du 23 septembre 1974, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de fr. 2 100 000 à fr. 4 200 000 par l'émission de 210 actions nominatives de fr. 10 000, entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 4 200 000. Il est entièrement libéré et divisé en 420 actions nominatives de fr. 10 000.

24. September 1974.  
**Holding Latomer SA**, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 20. 9. 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la souscription, l'acquisition, la vente et l'administration de participations à toutes entreprises immobilières, industrielles, commerciales et financières, sans autre activité en Valais que sa propre administration. Le capital social est de fr. 60 000 est divisé en 600 actions de fr. 100 au porteur, et entièrement versé. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; unique administrateur: Lucy Willemetz, d'Ollon VD, à Pully, qui signe individuellement. Domicile légal: Etude de Me Monay, Bureau à Lausanne: rue Bellefontaine 2, Etude Willemetz.

25. September 1974. Immeubles.  
**Marcel Moret**, à Martigny. Titulaire: Marcel Moret, de et à Martigny, préfontion et vente immobilières. Rue Pré Borvey 5.

25. September 1974. Confections.  
**Papiloud et Darbellay**, à Martigny, confection pour enfants, société en nom collectif (FOSC du 13. 11. 1963, p. 3218). Par suite de mariage, l'associée Claudine Darbellay se nomme Claudine Hugon, épouse autorisée de Jean, et est originaire de Finhaut. Nouvelle raison sociale: **Papiloud et Hugon**.

## Bureau de Sion

23 septembre 1974.

**Ariba S.A.**, précédemment à Lugano, société anonyme (FOSC du 23.12.1965, N° 300, p. 4015). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juillet 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Grône. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, la location, ainsi que la gestion des biens mobiliers et immobiliers, la participation aux entreprises commerciales et industrielles. Les statuts originaires portant la date du 15 décembre 1965, ont été modifiés le 26 juillet 1974. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. D<sup>r</sup> Lorenzo Gilardoni, de Chiasso, à Lugano, administrateur (inscrit), est nommé président; Walter Weiss, de Zoug, à Zurich, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal et bureau: c/o Pierrot Bonvin, à Grône.

23 septembre 1974. Photos.

**Argerter Samuel**, à Sierre, photos (FOSC du 21.3.1945, N° 67, p. 665). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (Art. 54 de l'ORC) la raison est radiée à la demande du titulaire.

24 septembre 1974.

**Traitement Electronique de l'Information S. a. r. l.**, à Sion (FOSC du 19.12.1972, N° 298, p. 3253). Par suite de démission, Roger Ammann, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Louis Maurer, de Carouge GE, à Sion, a été nommé président et gérant de la société avec signature collective à deux.

24 septembre 1974. Chauffage.

**André Savioz**, à Grimisuat. Le chef de la maison est André Savioz, de et à Grimisuat. Entreprise de chauffage central et installations sanitaires.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

23 septembre 1974. Immeubles.

**Cimar S.A.**, précédemment à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 2.2.1966, N° 27, p. 358). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 septembre 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Valangin. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la location et la gérance d'immeubles; elle pourra s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales et financières en relation avec son but social. Les statuts originaires portant la date du 17 mai 1947 ont été modifiés les 29 décembre 1954 et 5 septembre 1974. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 250 000, divisé en 500 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans la FOSC qui est l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, actuellement composé de: Jean-Henri Aïassa, de et à Valangin (inscrit), est président; Jean-Jacques Aïassa, de Valangin, à Saint-Blaise, vice-président; Rose-Marie Perrin née Aïassa, épouse de Freddy, de Noiraigue, Brot-Plamboz et Les Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire (inscrite). Les pouvoirs d'Alfred Balmer, président, décédé, sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: chez le président.

24 septembre 1974.

**Meubles Perrenoud S.A.**, à Cernier (FOSC du 16.7.1974, N° 163, p. 1958). Louis-Fernand-Aloys Fragnière, de Sorens FR, au Locle, est nommé directeur général avec signature collective à deux.

## Bureau du Locle

23 septembre 1974.

**Caisse de crédit mutuel des Ponts-de-Martel**, aux Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC du 2.5.1966, N° 101, p. 1422). Nouveaux statuts du 22 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen des Ponts-de-Martel**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: comité de direction de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été confiée à Jean-Luc Benoit, des et aux Ponts-de-Martel, gérant.

23 septembre 1974.

**Les fabriques d'assortiments réunies**, au Locle, société anonyme (FOSC du 7.3.1973, N° 55, p. 630). Ne font plus partie du conseil Louis-Georges Weibel, décédé et Théodore Renfer, démissionnaire, administrateurs sans signature. Est nommé administrateur sans signature Eric Vaucher, de Fleurier, à Biemme. Wilhelm Zingg, fondé de pouvoirs, a démissionné; sa signature est radiée.

24 septembre 1974. Immeubles.

**Société immobilière de l'Avenue du Collège S.A.**, au Locle (FOSC du 8.7.1966, N° 157, p. 2205).

**S.I. Les Pins S.A.**, au Locle, affaires immobilières (FOSC du 8.11.1966, N° 262, p. 3526).

Wilhelm Zingg, administrateur-secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur-secrétaire, avec signature collective à deux, Henri Erard, du Noirmont et du Locle, au Locle.

24 septembre 1974.

**Monlogis S.A.**, au Locle (FOSC du 7.3.1973, N° 55, p. 630). Wilhelm Zingg, administrateur-secrétaire et Roger Lesquereux, fondé de pouvoirs, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Est nommé administrateur-secrétaire, avec signature collective à deux, Henri Erard, du Noirmont et du Locle, au Locle.

## Bureau de Neuchâtel

24 septembre 1974. Articles en étain et cuivre.

**Tito Di Martino**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Tito Di Martino, d'Italie à Neuchâtel. Achat, vente représentation d'articles en étain et en cuivre. Rue des Fahys 199.

24 septembre 1974. Objets souvenirs.

**Pasquale Ferrara**, à Hauterive. Le chef de la maison est Pasquale Ferrara, d'Italie, à Hauterive. Achat, vente représentation de montres en tous genres et d'objets souvenirs. Rouge Terre 33 a.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

**Société Immobilière Rue du Vieux Billard No 3 A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.10.1974, p. 2653). Adresse: 4, rue de Rive, chez Fiduciaire de Rive (et non Rice), Kurt Krcis.

19 septembre 1974.

**Marcrest Atlantic SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 septembre 1974. But: prestations de services en rapport avec des opérations auprès des bourses suisses et étrangères; service d'information à la clientèle et diffusion d'ordres; achat, vente et autres transactions sur les marchés de titres et de matières premières,

études et conseils dans ce domaine; participation à toutes sociétés. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-F. Perréard, de Genève, à Chêne-Bougeries, président. Marc Peter, de et à Genève, secrétaire, et Frances Peter, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 11, rue Toeffler, chez Marc Peter.

23 septembre 1974. Détective privé.

**Mari Silvio**, à Genève, chef de la maison: Silvio Mari, d'Italie, à Genève. Détective privé, 11, route des Acacias.

23 septembre 1974.

**Boucherie du Petit-Senn** Jean-Aimé Saint-Sulpice, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Jean-Aimé Saint-Sulpice, de France, à Chêne-Bourg. Boucherie-charcuterie, 6, avenue du Petit-Senn.

23 septembre 1974. Menuiserie, etc.

**Ernest et René Strobino**, en liquidation, à Carouge, entreprise de charpente et menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 5.10.1971, p. 2424). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 septembre 1974. Régie, etc.

**Roulet & Cie**, à Genève, régie, etc., société en nom collectif (FOSC du 24.10.1973, p. 2852). Procuration collective à deux a été confiée à Claude Othenin-Girard, du Locle NE, à Thônex, sous-directeur.

23 septembre 1974. Coiffure.

**M. et Mme Schmitzberger**, à Genève, salon de coiffure pour dames, société en nom collectif (FOSC du 19.11.1970, p. 2641). La société n'exploite plus son salon de coiffure 1 bis, place du Cirque. Nouvelle adresse: 59, avenue Wendt.

23 septembre 1974. Licences, brevets, etc.

**Lunati SA**, en liquidation, à Genève, achat, vente, exploitation de licences de tous brevets et marques de fabrique, etc. (FOSC du 14.1.1974, p. 108). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 septembre 1974. Enregistrements.

**Aquarius Studios SA**, Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1974. But: gérer tous studios d'enregistrements sonores et audio-visuels; achat, vente, gestion et location de toutes productions dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stephan Sulke, de et à Biemme BE, président; Genevieve Guyonnet, de et à Genève, secrétaire; Jacques Guyonnet, de et à Genève, et Rosanna Patrino, d'Italie, à Nyon VD. Signature: individuelle de Stephan Sulke et Jacques Guyonnet, administrateurs. Adresse: 7, boulevard Jullien-Dalroze.

23 septembre 1974.

**Banque Keyser Ullmann en Suisse SA**, à Genève (FOSC du 14.8.1974, p. 2234). La procuration de Jean-Pierre Jordan est radiée.

23 septembre 1974. Etablissements publics.

**Bass SA**, à Genève, exploitation d'établissements publics tels que restaurants, etc. (FOSC du 24.1.1973, p. 230). Thomas-Henry Graf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 septembre 1974. Transmission d'ordres sur les bourses.

**Clark, Dodge & Co SA**, à Genève, transmission d'ordres sur les bourses, etc. (FOSC du 14.8.1974, p. 2234). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Clark, Dodge & Co SA**, en liquidation. Liquidatrice: Edith Comment, jusqu'ici administratrice et directrice, avec signature individuelle. Henry-T. Mortimer, Alfred Schulthess et François Brunschwig ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 21, rue du Rhône.

23 septembre 1974. Nettoyage à sec.

**Clean SA**, Genève, à Genève, salon de nettoyage à sec (FOSC du 1.1.1973, p. 149). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Clean SA**, Genève, en liquidation. Liquidatrice: Blanche Bourquin, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle.

23 septembre 1974. Huiles essentielles, etc.

**Florarome**, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 septembre 1974. But: achat, vente, production, fabrication, transformation, importation et exportation de toutes huiles essentielles, essences, bases et composés, produits aromatiques pour tous usages, toutes matières premières et tous produits concernant la parfumerie, les articles de beauté et d'entretien; participation dans tous commerces ou industries similaires. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): François Fabiani, de France, à Lancy, président et délégué; Richard Chappuis, de Rivaz VD, à Genève, secrétaire, et Henri Sommer, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: Petit-Lancy, 10, chemin du Fief-de-Chapitre, chez François Fabiani.

23 septembre 1974. Matières premières, etc.

**Granax SA**, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 15.5.1974, p. 1343). Les pouvoirs de Lowell-B. Nelson, de même que la procuration de John Mermagen, sont radiés. Donald Messick, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été confiée à Huub Spierings, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, sous-directeur.

23 septembre 1974.

**Maison de Repos Les Pins SA**, à Genève (FOSC du 7.8.1969, p. 1829). Nouvelle adresse: 40, rue du Stand, chez Fiduciaire Ratio SA.

23 septembre 1974. Gestion, investissements.

**Mandogest SA**, à Genève (FOSC du 26.2.1974, p. 544). Nouvelle raison de commerce: **Mandogest Gestion et Investissements SA**. Statuts modifiés le 10 septembre 1974. Henri-Paul Brcchbühl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Friedrich von Schwarzenberg, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8-10, boulevard du Théâtre, chez la Banque Romande.

23 septembre 1974. Représentation de journaux, etc.

**Naville & Cie SA**, à Genève, commerce et représentation de journaux, etc. (FOSC du 24.7.1974, p. 2043). L'administrateur Edmond Artar n'est plus directeur; il reste président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs de Ber Fradkoff sont radiés. La signature collective à deux de Louis Tavel, directeur n'est plus limitée à l'établissement principal. Signature collective à deux a été confiée à Marcel Kroug et Leon Honoré, nommés directeurs adjoints, et à Gabrielle Besse, nommée directrice; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Mathilda-Teresia Asloun, d'Au SG, à Genève; Raymond Kiss, de Genève, à Veyrier, et Marc Tjebbe, de Movelier BE, à Gland VD. Charles Speck, directeur, est maintenant domicilié à Bernex. Virgile Amstutz, directeur, est maintenant domicilié à Coligny. Madeleine Pistur, fondé de pouvoir, est maintenant domiciliée à Genève.

23 septembre 1974.

**Société Immobilière La Scala**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.10.1972, p. 2707). Ariel-R. Bernheim et Marcel Disch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Nerfin, de Founex VD, à Collonge-Bellerive, président, et Paul André Jacot, du Locle NE, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 5, boulevard Jacques-Dalroze, chez Banque de Bruxelles (Suisse) SA.

23 septembre 1974.

**Société anonyme de transport aérien SATA**, à Meyrin (FOSC du 12.8.1974, p. 2211). Capital porté de fr. 9 000 000 à fr. 15 000 000 par l'émission de 60 000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital:

fr. 15 000 000, entièrement versé, divisé en 74 400 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et 7560 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 septembre 1974.

23 septembre 1974.

**Société Immobilière Pimpinella**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.4.1974, p. 985). Charles Matthey (décédé) n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Louis Schneider, de et à Genève, est liquidateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 19, place Longemalle, chez Pierre-Louis Schneider.

23 septembre 1974. Produits agricoles.

**Tradax Genève SA**, à Genève, commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 15.5.1974, p. 1343). Les pouvoirs de Lowell-B. Nelson, de même que la procuration de John Mermagen, sont radiés. Donald Messick, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été confiée à Huub Spierings, de Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, sous-directeur.

24 septembre 1974. Graines, etc.

**Mme J. Brasler**, à Carouge, commerce de graines, etc. (FOSC du 22.10.1970, p. 2393). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 septembre 1974. Pharmacie.

**Ch.-A. Habel**, à Genève, exploitation d'une pharmacie (FOSC du 20.12.1945, p. 3190). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

24 septembre 1974. Chauffage, etc.

**«Cavio» Kurt Meisterhans**, au Grand-Saconnex, entreprise de chauffage, etc. (FOSC du 6.9.1973, p. 2469). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 septembre 1974. Chauffages centraux.

**J. Pillet**, à Genève, entreprise de chauffages centraux (FOSC du 3.10.1962, p. 2822). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 septembre 1974. Vêtements pour hommes.

**Paul Rappaport**, à Genève, commerce de vêtements pour homme (FOSC du 4.8.1964, p. 2393). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 septembre 1974. Bijouterie, etc.

**Maurice Reinhard**, à Genève, fabrication de bijouterie, etc. (FOSC du 24.1.1957, p. 235). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 septembre 1974. Restaurant.

**Gérald-François Bouvard**, à Genève, restaurant (FOSC du 10.12.1968, p. 2676). La maison exploite, en outre, un café-brasserie à l'enseigne «La Chaumette», 11, rue des Etuves.

24 septembre 1974. Architecture d'intérieur.

**Jacques-Martin Lopez**, à Genève (FOSC du 26.6.1969, p. 1485). Nouvelle adresse: 9, rue des Photographes. Nouvel objet: architecte d'intérieur.

24 septembre 1974. Café-restaurant.

**L. Parel & F. Maggio**, à Bernex, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 4.10.1967, p. 3293). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 septembre 1974.

**Ameco SA**, à Genève, organisation et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 16.5.1974, p. 1356). Nouvelle raison de commerce: **Amconsult SA**. Statuts modifiés le 6 septembre 1974.

24 septembre 1974.

**«Autohall Métropole» Schladenhaufen & Cie SA**, à Lancy, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 4.2.1974, p. 333). La procuration d'André Schladenhaufen est radiée.

24 septembre 1974.

**Interart SA**, à Genève, achat et vente d'objets d'art, etc. (FOSC du 14.11.1973, p. 3046). Irma Küng et Rosa Fluder ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Céline Tastenhoje reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

24 septembre 1974. Partagions.

**Maus Frères SA**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 11.1.1973, p. 82). L'administrateur Jacques Maus est domicilié à Corsier (et non à Genève). L'administrateur Robert Nordmann est maintenant domicilié à Coligny.

24 septembre 1974. Travaux d'administration.

**Romar SA**, à Thônex, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 septembre 1974. But: exécution, à titre fiduciaire, de tous travaux de recherche, organisation, administration, représentation ou autres mandats. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Revillet, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, chemin Tronchet, chez Roger Revillet.

24 septembre 1974.

**Société immobilière du Boulevard (Lettre D)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.6.1970, p. 1289).

**Société Immobilière Louisiana**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.3.1968, p. 538).

**Société Immobilière Rue des Peupliers 13**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.5.1968, p. 976).

Adresse: 5, rue Petitot, chez Régie André L'Huillier.

24 septembre 1974. Recherches et études de droit international, etc.

**Sufrantal SA**, à Genève, toutes recherches et études de droit international, etc. (FOSC du 2.3.1967, p. 764). Julien Baumgartner (décédé) et Roger Stauchhammer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Besse, maintenant domicilié à Paris, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 septembre 1974. Droits d'auteurs.

**Traderlag Trading Verlag SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 septembre 1974. But: achat, vente et exploitation de droits d'auteurs, de même qu'achat et vente de matériel de publication ainsi qu'impression et édition d'imprimés de quelque nature que ce soit; représentation, achat et vente de tous produits manufacturés ou non; assistance d'autres entreprises par la fourniture de services ou conseils; prise de participations financières dans toutes entreprises immobilières, industrielles, commerciales et financières en relation avec ce but. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Suter, de Teufen AR, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, avenue Bertrand, chez André Schumacher.

24 septembre 1974.

**Société coopérative d'achat et de distribution des Négociants en tabacs et journaux**, à Genève (FOSC du 24.11.1967, p. 3885). Jean-Noël Dreyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

24 septembre 1974.

**Société coopérative de concessionnaires indépendants de taxis**, à Genève (FOSC du 20.12.1972, p. 3263). Hermann Jenni, Henry Kummer, Michel Murisier et Louis Joly ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Weber, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Léon Vallin, de Lancy, à Genève, vice-président; Jean-Noël Pecorini, de et à Genève, secrétaire; Roland Benaroya, trésorier; Max Bindschedler, Emile Mariot, de et à Veyrier, et Georges Cordey, de Savigny VD, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 15, rue des Rois.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der Inhabereobligation von Fr. 5000.— nom. 5% Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris 1972/87, Emission 30. November 1972, rückzahlbar 30. November 1987, Nr. 2982, mit Jahrescoupons per 30. November 1973 und ff. (letzter Coupon: 30. November 1987), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. August 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 10. März 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1085<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 30. August 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000.— Obligation 6% Mafina B.V. La Haye, 1973/1988, Nr. 4859, 1/5000.—, mit Jahrescoupons per 5. März 1974 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 25. September 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. 28. April 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1173<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 3. Oktober 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Fr. 5000.— 5%-Kassaobligation Schweizerischer Bankverein, St. Gallen, rückzahlbar am 14. Juni 1979, 1/5000.— Nr. 489 064 mit Jahrescoupons per 14. Juni 1974 und ff. wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 25. September 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 14. April 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1174<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 3. Oktober 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

2 Aktien der Bank Suhrental in Schöffland, von nom. je Fr. 500.—, Nr. 10 216 — 217, lautend auf Inhaber nebst Dividendencoupons Nr. 91 & ff.

Der Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 5. April 1975 dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1167<sup>3</sup>)

5726 Kulm, den 1. Oktober 1974 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Eine 5%-% Namenobligation der Bank Suhrental in Schöffland, Nr. 10 416, lautend auf Willi Baumann-König, Ankenland, von und in Bottenwil.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, das heisst bis zum 5. April 1975 dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1168<sup>3</sup>)

5726 Kulm, den 1. Oktober 1974 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

1 Inhaber-Schuldbrief vom 31. März 1922 per Fr. 10 000.— (max. Zinsfuss 5%) haftend im 4. Rang auf GB Schmiedruef Nr. 857, 859, 860, 861 und 599, lautend auf Mauch Hans, 1890, Gottliebs, gew. Landwirt, von Teufenthal, im Eggswil Schmiedruef wohnhaft gewesen. Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 12. Oktober 1975 dem Bezirksgericht Kulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1172<sup>3</sup>)

5726 Kulm, den 3. Oktober 1974 Bezirksgericht Kulm

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.—, ausgestellt am 15. November 1958 auf Ernst Reinhardt, geboren 1929, von Röttenbach i. E. (Kt. Bern), Hilfsarbeiter, wohnhaft in Dürstelen-Hittnuu ZH, lastend auf Wohnhaus mit Werkstatt, Assek. Nr. 584 für Fr. 36 000.— brandsicherer, Schätzung 1948, mit zirka 19 Aren 79 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen in Dürstelen, im Beugel genannt, Prot. Hittnuu Bd. 24 S. 190, im dritten Rang; heutiger Pfandigentümer: Ernst Reinhardt, 8336 Dürstelen-Hittnuu.

Der allfällige Inhaber dieser vermissten Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt wird. (38<sup>3</sup>)

8330 Pfäffikon ZH, den 27. August 1974 Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Der Gerichtssubstitut:  
Dr. E. Schwarz

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 17. September 1974 wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief für Fr. 4000.— (Pfandbuch Uster, Bd. 4, pg. 432), ausgestellt am 30. April 1935, lautend auf Heinrich Berchtold, geb. 1883 (gestorben 1962), Postfaktor, Peterstrasse, von und in Uster, lastend im zweiten Rang auf dem in Uster gelegenen Grundstück, Kat. Nr. 3111 (GB 3824 Plan 23), bestehend aus einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Heizanlage mit 430 m<sup>2</sup> Land, als Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten; letztbekannter Titelinhaber: Gebr. Fanti, Uster. Heutige Schuldnerin und Pfandigentümerin: Meta Gulino-Berchtold, geboren 1931, von Uster, wohnhaft in Italien.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (37<sup>3</sup>)

8610 Uster, den 8. Oktober 1974 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

206 Namenaktien Swissair, Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, zu je Fr. 350.— nom. lautend auf die Firma Amiantus AG, Niederurnen, Nrn. 902079 — 902284, mit Coupons Nrn. 34 — 40;

3 Namenaktien Swissair, lautend auf Dr. med. W. S. Wittwer, 9434 Au/SG, Nrn. 846474 — 476, mit Coupons Nrn. 34 — 40.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (35<sup>3</sup>)

8000 Zürich, den 30. September 1974 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung: Dr. Seiler

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.— datiert 17. Dezember 1930, ursprünglich Fr. 60 000.—, reduziert am 13. Juli 1934 auf Fr. 45 000.—, am 2. August 1935 auf Fr. 20 000.—, am 4. November 1935 auf die heutige Schuldsumme, lautend auf Albert Hunziker, 1883, Bäckermeister, von Leimbach/Aargau, wohnhaft Albisstrasse 73, Zürich 2, lastend im 2., ursprünglich im 3. Rang auf einem Wohnhaus an der Albisstrasse 73, Zürich-Wollishofen, mit 7 Aren 0,4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3073, Plan 13, Grundbuchblatt 1800, Pfandbrief Wollishofen Bd. 3 S. 353, Pfandtitelverzeichnis 1930/418; GBA 'Engelzürch.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (36<sup>3</sup>)

8000 Zürich, den 30. September 1974 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de fr. 30 000.—, inscrite au registre foncier le 26 mars 1962, no 105075, deuxième rang, au porteur, grevant l'immeuble d'Andrew-James Joseph, actuellement à Rome, sis sur la commune de Commugny, parcelle 556, folio 13, d'une surface de 11 ares 98 centiares, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1975. (1166<sup>3</sup>)

1260 Nyon, le 25 septembre 1974 Le président du Tribunal civil du district de Nyon: Bercher

Le président du Tribunal civil du district d'Oron, somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1975 au greffe du Tribunal du district d'Oron, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: Cédula hypothécaire au porteur de fr. 30 000.— constituée le 9 septembre 1950 par Adolphe Bischoff à Chesalles s/Oron, inscription sous No. 38134 au Registre foncier du district d'Oron et grevant l'immeuble dont la désignation cadastrale est la suivante:

Propriétaires: Bischoff, 4 enfants d'Adolphe qui sont: Armand-Adolphe, Gertrude-Susanne, femme d'André-Robert Ramseyer, Edwige-Marguerite, femme de Jean-Daniel Gillieron et Jean-Jacques, cohéritiers, propriété commune; district d'Oron, parcelle 89 à folio 9 de la Commune de Chesalles. Les Clos, habitation No. 64 AI, pré-champ, surface totale 707 m<sup>2</sup>, estimation fiscale fr. 120 000.—. (266<sup>3</sup>)

1672 Oron, le 7 février 1974 Le président a.i.: Ph. Abravanel

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 25. September 1974 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt:

die Fr. 3000.— Nr. 19865 = 1/3000.— Inhaber-Obligation Coop Basel ACV (vormals Allgemeiner Consumverein beider Basel), Emission 1. November 1960, fest bis 1. November 1965, Zinsfuss 3%/, convertiert zu 4%/, nunmehr fest bis 1. November 1975, ohne Coupons und die Fr. 3000.— Nr. 22141 = 1/3000.—, Inhaber-Obligation Coop Basel ACV (vorm. Allgemeiner Consumverein beider Basel), Emission 1. Dezember 1962, fest bis 1. Dezember 1968, Zinsfuss 4%/, convertiert zu 5%/, nunmehr fest bis 1. Dezember 1973, ohne Coupons. (1175<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 3. Oktober 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 2 octobre 1974, prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de Fr. 5000.—, inscrite le 10 novembre 1955 sous no 408 au Registre Foncier de Neuchâtel, et grevant en premier rang l'article 2323 du Cadastre de Cressier. (1177<sup>3</sup>)

2000 Neuchâtel, le 2 octobre 1974 Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 3 octobre 1974, prononcé l'annulation du carnet d'épargne no 257.239.8, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de Fr. 15 190.55. (1176<sup>3</sup>)

2000 Neuchâtel, le 3 octobre 1974 Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 30 settembre 1974 ha annullato l'obbligazione di cassa di fr. 33 000.— nom. 5%/% Unione di Banche Svizzere, Lugano, no 16245 = 1/fr. 33 000.— nom. con cedole al 29 aprile 1973 e segg., scadenza: 29 aprile 1975. (1170<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 30 settembre 1974 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 30 settembre 1974 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 40 000.— emessa dall'Ufficio dei registri di Lugano il 25 novembre 1966 gravante in III rango la part. 750 del Comune di Origgio e iscritta con doc. no 15472. (1171<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 30 settembre 1974 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, in Mendrisio, avvisa che con decreto 2 ottobre 1974 ha dichiarato ammortizzato il mutuo ipotecario al portatore di fr. 11 000.— (undicimila) costituito con atto pubblico del 23 settembre 1950 a rogito no 1879 dell'avv. Franco Maspoli in Chiasso, iscritto il 16 febbraio 1951, no 73, e gravante in secondo rango la part. 1451 RFD di Chiasso. (1169<sup>3</sup>)

6850 Mendrisio, il 2 ottobre 1974 Il pretore: Avv. Flavio Cometta

### Andere gesetzliche Publikationen

#### Autres publications légales

#### Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

#### Totalausverkauf

Herrn Alex Lipp, Inhaber der Boutique Marybelle an der Johannes-Kessler-Strasse 14 in St. Margrethen, wurde wegen Aufgabe dieses Damenkonfektionsgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis zum 13. Dezember 1979 verboten. (A 780)

9001 St. Gallen, den 2. Oktober 1974 Volkswirtschaftsdepartement  
des Kantons St. Gallen

### Manus AG in Liquidation, Zürich

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Zufolge der am 23. September 1974 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlassen die Liquidatoren den in OR Art. 742 Abs. 2 vorgesehene Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Weinbergstr. 79, 8035 Zürich, anzumelden. (A 778<sup>3</sup>)

8035 Zürich, den 2. Oktober 1974 Die Liquidatoren

### S.I. Tiberle SA, à Gryon

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Deuxième publication

Le 20 août 1973, la Société S.I. Tiberle SA, avec siège à Gryon, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations, les liquidateurs ci-après nommés de cette personne morale somment les créanciers de la société de produire leur créance avec toutes pièces justificatives à l'un d'eux d'ici au 31 octobre 1974. (A 754<sup>3</sup>)

1882 Gryon, le 24 septembre 1974 Les liquidateurs:  
Fiduciaire Maurice Turrian SA,  
1884 Villars sur Ollon  
M. Guido Mahler  
Avenue Verdel 7, 1005 Lausanne

### Oeffentliches Inventar

(Art. 580 ff ZGB)

Die Gläubiger — mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger — und Schuldner des am 8. August 1973 verstorbenen Dr. Kaufmann-Maron Rudolf Walter, des Eduard Rudolf und der Maria Elise Sägerser, geb. am 26. Juni 1898, einst wohnhaft gewesen in Turmann, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich beim Gerichtsschreibamt des Instruktionsgerichtes Leuk bis zum 20. November 1974 anzumelden. Den Gläubigern; welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 ZGB).

Diese Aufforderung erscheint dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Wallis und ist dreimal in Turmann örtlich auszurufen. (A 779<sup>3</sup>)

3953 Leuk, den 3. Oktober 1974 Instruktionsgericht Leuk  
Der Präsident: A. Zen Ruffinen



Eidgenössische Oberzolldirektion  
Direction générale des douanes  
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maître  
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri

Nr. 2947  
Date de l'enregistrement: 27 juillet 1974  
**MBM**  
**Betti Mario,**  
bijouterie  
Moudon VD

Nr. 2948  
Date de l'enregistrement: 29 juillet 1974  
**MGA**  
**Imga SA,**  
gioielleria e oreficeria  
Chiasso TI

Nr. 2949  
Date de l'enregistrement: 29 juillet 1974  
**MS**  
**Montres Sicura SA,**  
boîtes de montres  
Grenchen SO

Nr. 2950  
Registrierungsdatum: 8. August 1974  
**OB**  
**Balzer Othmar,**  
Schmuckwaren  
Chur GR

Nr. 2951  
Date de l'enregistrement: 16 août 1974  
**AsA**  
**Bissegger Beatrice Mme,**  
bijouterie  
Lausanne VD

Nr. 2952  
Registrierungsdatum: 16. August 1974  
**BR**  
**Bühler Roman,**  
Schmuckwaren  
Reussbühl LU

Nr. 2953  
Registrierungsdatum: 16. August 1974  
**OL**  
**Ottiger Walter und Centa,**  
Schmuckwaren  
Luzern

Nr. 2954  
Registrierungsdatum: 16. August 1974  
**OBZ**  
**Hofmann Jürg und Heidi,**  
«Orientalische Boutique»,  
Schmuckwaren  
Zürich

Nr. 2955  
Registrierungsdatum: 29. August 1974  
**sk**  
**Kocher S. & Co. AG,**  
Uhren  
Grenchen SO

Nr. 2956  
Date de l'enregistrement: 29 août 1974  
**CM**  
**Cendres et Métaux SA,**  
métaux précieux  
Bienne BE

Nr. 2957  
Registrierungsdatum: 13. September 1974  
**WFT**  
**Fashion Trading AG,**  
Schmuckwaren  
Zürich

Firmenübertragung - Transmission de la raison sociale -  
Trasferimento della ragione sociale

Nr. 2126 - Lusa Marcel, boîtes de montres, Courfaivre BE  
à: Lusa SA, boîtes de montres, Courfaivre BE

Domizilwechsel - Changements de domicile - Cambiamenti del sede

Nr. 1851 - Stalder Hans, Goldschmied, Bar ZG  
Sitz verlegt nach: Merischnachen SZ

Nr. 1974 - Käufeler Heinz, Atelier für Gold- und Silberschmuck,  
Zürich  
Sitz verlegt nach: Chêne-Bougeries GE

Nr. 2819 - Imfeld Beat, Schmuckwaren, Zürich  
Sitz verlegt nach: Küssnacht LU

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 311 - Pilloud Paul, bijouterie, Fribourg

Nr. 877 - Bucher François, bijouterie, Genève

Nr. 1403 - Duvernay Marc, bijouterie, Genève

Nr. 1428 - Käser-Wagner F., Goldschmiede, Basel

ausländische - étrangers - stranieri

Nr. 7298  
Registrierungsdatum: 29. Juli 1974  
**RP**  
**Pauly Rolf,**  
Schmuckwaren  
Idar-Oberstein D

Nr. 7299  
Registrierungsdatum: 29. Juli 1974  
**B**  
**Braun E. Rainer,**  
Schmuckwaren  
Pforzheim D

Nr. 7300  
Date de l'enregistrement: 31 juillet 1974  
**336 FI**  
**Paterna & Livi S.n.c.,**  
gioielleria  
Sesto Fiorentino I

Nr. 7301  
Registrierungsdatum: 8. August 1974  
**SH**  
**Stein Herbert H.,**  
Schmuckwaren  
Idar-Oberstein D

Nr. 7302  
Registrierungsdatum: 8. August 1974  
**A.Mik.**  
**Mikkelsen Andreas,**  
Schmuckwaren  
Kopenhagen DK

Nr. 7303  
Date de l'enregistrement: 8 août 1974  
**BO**  
**Boitor S.à.r.l.,**  
bijouterie  
Taverny F

Nr. 7304  
Date de l'enregistrement: 16 août 1974  
**740 VI**  
**Essep-di Maria Scudellaro  
& Eugenio Pavan - S.n.c.,**  
bigiotteria  
Arcugnano I

Nr. 7305  
Registrierungsdatum: 16. August 1974  
**MN**  
**Neresheimer Max,**  
Schmuckwaren  
München D

Nr. 7306  
Date de l'enregistrement: 16 août 1974  
**1571 AL**  
**Riccioli, Prini & Tabacchetti,**  
gioielleria  
Valenza I

Nr. 7307  
Registrierungsdatum: 29. August 1974  
**W**  
**Lowe William, Inc.,**  
Bijouterie  
New York USA

**Biffi**

Nr. 7308

Date de l'enregistrement: 13 septembre 1974

**Biffi Danilo, Oreficeria,**  
gioielleria

Vicenza I

**CNP**

Nr. 7309

Registrierungsdatum: 13. September 1974

**Neuser Carl,**  
Schmuckwaren

Pforzheim D

Firmenübertragung - Changement de la raison sociale -  
Cambiamento della ragione sociale

Nr. 5115 - Pensco AG, fabrique de plume à réservoir Zug CH  
à: Waterman SA, fabrique de plume à réservoir, Paris F

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 5025 - Klein Heinrich, Ringfabrik, Schwäbisch-Gmünd D

Nr. 5036 - Würtz Ernst, Fabrik optischer Erzeugnisse, Pforzheim D

Nr. 5047 - Hess Andreas, Bijouterie, Pforzheim D

Nr. 5051 - Herion Emil, Schmuckwaren, Pforzheim D

Nr. 5055 - Soellner Hans, Knopffabrik, Pforzheim D

Nr. 5142 - Haller Fritz, Schmuckwarenfabrik, Pforzheim D

Nr. 5950 - Veloci Beniamino, argenterie-bijouterie, Firenze I

Nr. 5953 - Monsel Pierre, orfèvre, Paris F

Nr. 5955 - Ellert Friedrich, Goldschmied, Wien A

Nr. 6047 - Metzler & Cie., optische Werke, Waiblingen D

Handel mit Edelmetallen  
Commerce des métaux précieux  
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen  
Patentes commerciales  
Patenti per il commercio

Firmenübertragungen - Transmissions de la raison sociale -  
Trasferimenti della ragione sociale

Nr. 412 - Ricupero Metalli Preziosi Sagl. (Gesellschaft für Edelmetall-Rückgewinnung GmbH), Agno TI  
à: Ricupero Metalli Preziosi SA, Agno TI

Nr. 421 - Rohr & Bernhard, rue Louis de Savoie 4, Morges VD  
à: Bernhard Hans-Ulrich, chemin du Triplet 1, Morges VD

Schmelzbewilligung  
Patente de fondeur  
Patente di fonditore

Firmenübertragung - Transmission de la raison sociale -  
Trasferimento della ragione sociale

Nr. 86 - marke de fondeur No 108)  
Ricupero Metalli Preziosi Sagl. (Gesellschaft für Edelmetall-Rückgewinnung GmbH), Agno TI  
à: Ricupero Metalli Preziosi SA, Agno TI

Individuelle Schmelzerzeichen  
Marques individuelles de fondeur  
Marche di fonditori individuali

Nr. 419

Date de l'enregistrement: 30 juillet 1974

**OREADE**

**Oréade, Girardin et Cie,**  
boîtes de montres

La Chaux-de-Fonds NE

**MS**

Nr. 420

Registrierungsdatum: 4. September 1974

**Goldschmiede GmbH Hindelbank,**  
Schmuckwaren

Hindelbank BE

**OOO**

Nr. 421

Registrierungsdatum: 11. September 1974

**Zigerli + Iff AG,**  
Bijouterie

Bern

Löschung - Radiation - Cancellazione

Nr. 31 - Oréade, Girardin et Cie, La Chaux-de-Fonds NE

**Verordnung  
über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens**

Aenderung vom 23. September 1974

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

Einzigster Artikel

Artikel 3 Absatz 2 der Verordnung vom 10. Januar 1973 über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens wird auf den 1. Oktober 1974 aufgehoben.

Bern, den 23. September 1974

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Brugger  
Der Bundeskanzler:  
Huber

**Ordonnance  
instituant des mesures dans le domaine du crédit**

Modification du 23 septembre 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique

L'article 3, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance du 10 janvier 1973 instituant des mesures dans le domaine du crédit est abrogé à dater du 1<sup>er</sup> octobre 1974.

Berne, le 23 septembre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,  
Brugger

Le chancelier de la Confédération,  
Huber

**Nouvelle liste des associations professionnelles et  
économiques de la Suisse**(13<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations. Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes,  
Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**ARMSTRONG CORK FINANCE CORPORATION  
WILMINGTON, DELAWARE, USA****8 3/4 % Anleihe 1974-89  
von Sfr. 35 000 000**

mit Solidarbürgschaft der

**Armstrong Cork Company, Lancaster, Pennsylvania, USA**

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Kapitalbedarfes der Tochtergesellschaften der Solidarbürgen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika und der Schweiz.

**Anleihebedingungen**

**Titel und Coupons:** Inhaberbildungen von Sfr. 5000.- und Sfr. 100000.- Nennwert, versehen mit Jahrescoupons, erstmals fällig am 23. Oktober 1975.  
**Laufzeit:** Längstens 15 Jahre.  
**Rückzahlung:** Ab 1980 jährliche Rückkäufe am Markt bis zu Sfr. 2000000.- zum Kurse von 100% oder darunter.  
**Steuern:** Kapital und Zinsen sind in der Schweiz zahlbar, ohne Abzug irgendwelcher an der Quelle zurückbehaltener gegenwärtiger und zukünftiger amerikanischer Steuern oder Abgaben.  
**Anleihebedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen oder Formalitäten.  
**Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.  
**Emissionspreis:** 100 % netto.  
**Zeichnungsfrist:** 8. bis 15. Oktober 1974, mittags.  
**Platzierungs-  
einschränkung:** Keine Platzierung der Obligationen in den Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada oder an Bürger oder Staatsangehörige der Vereinigten Staaten von Amerika oder Kanada.

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei folgenden Banken bezogen werden:

**Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank**

<b>Handelsbank in Zürich</b>	<b>Bank von Ernst &amp; Cie AG</b>
<b>Banca del Gottardo</b>	<b>Banque Privée S.A.</b>
<b>La Roche &amp; Co.</b>	<b>Banca della Svizzera Italiana</b>
<b>Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.</b>	<b>Aargauische Hypotheken- &amp; Handelsbank</b>
<b>Banque Vaudoise de Crédit</b>	<b>Gruppe Schweizerischer Regionalbanken</b>

**MIKRON HOLDING****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 23. Oktober 1974, 14.30 Uhr, im Vortragssaal der Maschinenfabrik Mikron AG, Allee-Strasse 11, Biel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1973.
2. Orientierendes Referat von Dr. Christian Gasser, Präsident und Delegierter, sowie von Dr. Th. Fässler, Direktionspräsident der Mikron AG, Biel.
3. Geschäftsbericht 1973/74.
4. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Es wird uns freuen, wenn die Aktionäre auch dieses Jahr Fragen stellen und Anregungen machen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen gemäss Art. 22 der Gesellschaftsstatuten am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Nach der Generalversammlung stellen wir den Text der Referate unseren Aktionären auf Wunsch gerne zur Verfügung.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis Freitag, den 18. Oktober 1974, bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitig genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung:

beim Schweizerischen Bankverein, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich  
bei der Kantonalbank von Bern, Biel und Bern  
bei den Herren Pictet & Cie, Genf  
bei den Herren A. Sarasin & Cie, Basel  
und am Sitze unserer Gesellschaft

wo nach der Generalversammlung auch die Dividendencoupons eingelöst werden.

Namenaktionäre, welche am 1. Oktober 1974 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten ihre Eintrittskarte direkt von der Gesellschaft zugestellt.

Biel, den 11. September 1974

Mikron Holding AG, Biel  
Der Verwaltungsrat

**GURIT-WORBLA AG, Papiermühle-Bern****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 22. Oktober 1974, 16 Uhr, im Sitzungszimmer des Schweizerischen Bankvereins in Bern, Bärenplatz 8.

Traktanden:

1. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4 600 000.- auf Fr. 6 500 000.-.
2. Feststellung der Zeichnung und Liberierung der Kapitalerhöhung.
3. Aenderung von Art. 3 der Gesellschaftsstatuten.
4. Verschiedenes.

Der schriftliche Bericht des Verwaltungsrates mit dem Bezugsangebot der neuen Aktien an die bisherigen Aktionäre sowie der Vorschlag für die Aenderung von Art. 3 der Gesellschaftsstatuten liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 18. Oktober 1974, bei einer Bank oder am Sitze der Gesellschaft zu hinterlegen. Gegen Vorlage einer entsprechenden Empfangsbescheinigung sind sie zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Ein Aktionär, der sich an der Generalversammlung vertreten lassen will, hat zu diesem Zweck eine schriftliche Vollmacht, die den Namen des Vertreters enthalten muss, vor Beginn der Generalversammlung beim Präsidenten zu hinterlegen.

Papiermühle-Bern, den 8. Oktober 1974

GURIT-WORBLA AG  
Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: H. U. Steinmann  
Der Delegierte: F. Widmer

**SUNSTAR-HOLDING AG, LIESTAL**

An die Aktionäre:

Ich lade Sie hiermit zur Teilnahme an der sechsten

**ordentlichen Generalversammlung**

der Aktionäre unserer Gesellschaft ein auf Montag, den 14. Oktober 1974, 17 Uhr, im Hotel Sunstar-Park, Davos.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1973.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Geschäftsperiode vom 1. Juli 1973 bis 30. Juni 1974.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Rechnung der Sunstar-Holding AG über die Periode vom 1. Juli 1973 bis 30. Juni 1974.
5. Décharge-Erteilung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Beschlussfassung über Kapitalerhöhung.
10. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle über die Rechnungsperiode liegen zu Ihrer Einsicht am Sitze der Gesellschaft auf.

4. Oktober 1974

SUNSTAR-HOLDING AG  
Der Verwaltungsratspräsident

**Stadt Aarau****8 1/4 %  
Anleihe 1974-84  
von Fr. 10 000 000****Anleihe 1974-84  
von Fr. 10 000 000**

Die Anleihe ist bestimmt zur Beschaffung von Mitteln für dringende öffentliche Bauten und Anlagen, für die Energie- und Wasserversorgung (Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerk) sowie zur Konsolidierung kurzfristiger Darlehen.

**Anleihebedingungen:**

**Laufzeit:** 10 Jahre  
**Inhabertitel:** von Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und eventuell Fr. 100 000.- nominal  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel und Zürich  
**Emissionspreis:** 100,50%  
**Zeichnungsfrist:** 8. bis 14. Oktober 1974, mittags  
**Liberierung:** 31. Oktober bis 15. November 1974, mit Zinsverrechnung ab 31. Oktober 1974.

**Aargauische Kantonbank**

<b>Allgemeine Aargauische Ersparniskasse</b>	<b>Schweizerischer Bankverein</b>
<b>Schweizerische Bankgesellschaft</b>	<b>Schweizerische Kreditanstalt</b>
	<b>Schweizerische Volksbank</b>

## Transmarin Finanz AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1973

auf Freitag, den 25. Oktober 1974, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Kontrollstellenbericht.
5. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Décharge-Erteilung.
7. Wahlen.
8. Varia.

Der Verwaltungsrat

## MOTOR-COLUMBUS AG BADEN

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 23. Oktober 1974, 15 Uhr, im Kursaal Baden.

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für das am 30. Juni 1974 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das laufende Geschäftsjahr.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz auf den 30. Juni 1974 mit Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1973/74, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. Oktober 1974 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Baden auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 21. Oktober 1974 am Sitz der Gesellschaft in Baden oder bei den folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu AG  
A. Sarasin & Cie  
Banca Unione di Credito  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Baden, den 12. September 1974

Der Verwaltungsrat

## Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG Unteriberg

Ab 1. November 1974 kann der Aktiencoupon Nr. 5 gegen Freibillette und Freikarten eingelöst werden.

1 Aktiencoupon gegen ein Freibillet mit Berechtigung zu einer einfachen Fahrt mit der Luftseilbahn Weglosen-Seebli oder zu 2 einfachen Fahrten mit unseren Sesselbahnen oder Skilifts.

3 Aktiencoupons gegen ein 4-Streckenbillet (1 Tag gültig, Winter 1974/75).

7 Aktiencoupons gegen eine Tageskarte (Winter 1974/75).

Die bezogenen Fahrausweise verfallen am 31. Oktober 1975, resp. am Wintersaisonende (kein Umtausch).  
Einlösestellen: Alle Kassen der Hoch-Ybrig Transportanlagen (kein Postversand).

Unteriberg, den 7. Oktober 1974

Ferien- und Sportzentrum  
Hoch-Ybrig AG  
Der Verwaltungsrat

## Téleski de Tramelan SA, Tramelan

Les actionnaires sont convoqués à la

### 12<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

du Téleski Tramelan SA, à 20 h. précises, le mardi 22 octobre 1974, au Restaurant de l'Union à Tramelan.

#### Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la 11<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 novembre 1973.
2. Aperçu des comptes, approbation du bilan et rapport des réviseurs.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Rapport du président et rapport d'exploitation.
5. Election du conseil d'administration. Tous les membres acceptent un nouveau mandat.
6. Election d'un nouveau membre au sein du conseil d'administration.
7. Nomination des vérificateurs des comptes et d'un suppléant.
8. Divers.

Dès ce jour, les actionnaires ont la possibilité de prendre connaissance des comptes chez le caissier, M. Marcel Fahrny, Grand-Rue 75.

Tramelan, le 7 octobre 1974

Au nom du conseil d'administration  
Le président: Laurent Boillat

## Brasserie Beauregard SA, Lausanne et Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 25 octobre 1974, à 11 h., à la Brasserie Beauregard SA, à Fribourg.

La feuille de présence sera établie dès 10 h. 45.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973/74.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
4. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 mai 1974, ainsi que le rapport des vérificateurs seront déposés au siège social à Lausanne dès le 5 octobre 1974, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Les titulaires d'actions nominatives inscrits au Registre des actions recevront, ces prochains jours, à leur dernière adresse communiquée à la Société, la documentation concernant l'assemblée générale.

Fribourg, le 8 octobre 1974

Le conseil d'administration

## TRANSWORLDIA HOLDING SA, LAUSANNE

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Transworldia Holding SA est convoquée pour le vendredi 18 octobre 1974, à 11 h., au siège de la société, chemin des Clochetons 1, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

1. Rapport sur la gestion et les comptes de l'exercice clos le 31 janvier 1974.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et du bilan au 31 janvier 1974.
4. Décharge au conseil d'administration, acte étant pris du rapport de l'organe de contrôle.
5. Décision sur l'affectation du résultat d'exploitation.
6. Composition du conseil d'administration.
7. Election de l'organe de contrôle.
8. Divers et propositions individuelles.

Le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle avec les comptes de l'exercice seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 9 octobre 1974.

Les actionnaires justifieront de leurs droits par le dépôt de leurs actions sur le bureau de l'assemblée ou par la production d'un certificat bancaire.

Lausanne, le 3 octobre 1974

Le conseil d'administration

## FIDIDACTA AG, VADUZ

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Fididacta AG est convoquée pour le vendredi 18 octobre 1974, à 11 h. 30, dans les bureaux du siège de Transworldia Holding SA, chemin des Clochetons 1, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

1. Rapport de gestion sur l'exercice clos au 31 janvier 1974.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et du bilan au 31 janvier 1974.
4. Décharge au conseil d'administration, acte étant pris du rapport de l'organe de contrôle.
5. Décision sur l'affectation du résultat d'exploitation.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Divers et propositions individuelles.

Le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle avec les comptes de l'exercice seront à la disposition des actionnaires chez Transworldia Holding SA dès le 9 octobre 1974.

Les actionnaires justifieront de leurs droits par le dépôt de leurs actions sur le bureau de l'assemblée ou par la production d'un certificat bancaire.

Lausanne, le 3 octobre 1974

Le conseil d'administration

## TRANSEXRESS SA, CHIASSO

I Signori azionisti della Transexpress SA sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno di lunedì 28 ottobre 1974, ore 10.30, presso la sede sociale a Chiasso, Corso San Gottardo 85.

#### Trattande:

1. Approvazione verbale dell'ultima assemblea.
2. Relazione dell'amministrazione e direzione.
3. Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite 1° gennaio al 31 dicembre 1973.
  - a) Rapporto di revisione;
  - b) Approvazione conti, scarico al consiglio di amministrazione ed al revisore.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, la relazione dell'amministrazione e della direzione, il rapporto del revisore, sono depositati e possono essere esaminati presso la sede sociale, Corso San Gottardo 85, Chiasso, a contare da mercoledì 16 ottobre 1974.

Per partecipare all'assemblea generale ordinaria gli azionisti proprietari di azioni al portatore devono depositare le loro azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale.

La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Chiasso, il 4 ottobre 1974

Il consiglio d'amministrazione

Zu vermieten auf anfangs 1975 oder nach Uebereinkunft in Muri AG

zirka 1000 m<sup>2</sup> Lagerraum,  
mit Bahnanschluss

Höhe ca. 7 m

Umschlag und Auslieferung können auf Wunsch übernommen werden.

AG Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri  
6048 Horw - Tel. 041 / 41 38 68

### Holzpaneele

Wir sind eine Holzfirma im südlichen Schweden und suchen

### Vertreter/Generalagent

der auf dem schweizerischen Markt gut eingearbeitet ist, für den Verkauf von unseren Holzpaneelen aus Kiefern- und Fichtenholz in Antik- und Volksstil nebst gewöhnlichen Kiefern- und Fichtenholzpaneelen.

Antwort in Deutsch oder Englisch an Chiffre O 03-992 252, Publicitas, 4001 Basel.

Zu verkaufen an sehr schöner, zentraler und doch ruhiger Lage, 16 km von Zürich

### Bauland im Limmattal

mit bewilligtem 11-Familien-Haus. Das Bauprojekt eignet sich insbesondere für den Verkauf als Eigentumswohnungen.

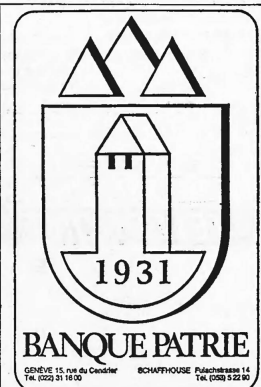
Offerten an Chiffre 900 406-02, Publicitas AG, Baden.

Warenumsatzsteuer - Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern



### Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62172



**Buffet Bern**  
für erfolgreiche  
**Geschäftsanlässe**  
Moderne, angenehme  
und ruhige Lokalitäten,  
für 15 bis 200 Personen.  
**AIR CONDITION**  
Zentrale Lage.  
**Buffet Bern**  
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Zu verkaufen:  
**Fakturierautomat**  
Elektronisch, Nixdorf Logatronic, Mod. 1969, 15-Speicher-Kapazität und Lochstreifen-Anschluss.  
(Möglichkeit für statistische Auswertungen.)  
Anfragen bitte an  
Zumtobel AG  
8153 Rümlang, Riedackerstrasse 7, Tel. 01/81-79 555

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Schlechte Luft? Hitze?  
**Anson Ventilatoren Riello Klimogeräte**  
helfen  
Telefonieren. Sie uns:  
Anson AG, Zürich - Angerstr. 58  
Tel. 01 35 95 12  
oder Ihrem Elektrogeschäft  
Ventilatoren jeder Art, Klimogeräte, Dampfabzugheben, Gebläse, Beleuchter, Entfäucher, Lüftregler, Lüftungsröhre, Infrarotstrahler, Zeitschalter - von Anson AG, Zürich

An sehr guter Lage in 8004 Zürich (Stauffacherquai) sind noch einige angenehme, sonnige  
**Büroräume**  
zu vermieten. Ausbau-Standard:  
Spannteppiche, Schallschluckdecken, Beleuchtung eingebaut, Telefonanschlüsse. Günstiger Mietzins. Bestens geeignet für Verbandssekretariat, Treuhandbüro, Anwälte oder irgendwelche Verwaltungstätigkeit.  
Offerten unter Chiffre 44-23767, an Publicitas, 8021 Zürich.

**Versicherungsprobleme?**  
Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen  
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen  
Firmen erhalten kostenlos mein Exposé  
**Personalsvorsorge auf moderner Grundlage**  
Personalsvorsorge für 1-4 Mitarbeiter  
**Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen**  
**M. O. BALDINGER**  
Versicherungs-Treuhandstelle  
8034 Zürich Alderstrasse 49

**Abfall- und Laubsaugen,**

mähen, düngen, wischen, schneeschildern, schneepflügen; Transporte ausführen mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen (7 PS 4-Takt-Industriemotor) auf Grossflächen

mit einer einzigen Schweizer Mehrzweckmaschine:



Probleme der Grossflächenwartung löst UNIVERSAL universell und optimal: 40 Jahre Erfahrung mit Motoren UNIVERSAL AG, 8942 Oberrieden, Tel. 01/72014 43

**BON** UNIVERSAL AG, Motorenfabrik, 8942 Oberrieden, Telefon 01-72014 43  
Bitte senden Sie mir den ausführlichen Prospekt über den UNTRAC COMBI, sowie Bezugsquellen-Angaben.

Zusatzaggregate zum mähen → düngen → wischen → abfall- und laubsaugen → schneeschildern, schneepflügen  
Der Umbau erfolgt minutenschnell, ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.  
Robust für Dauereinsatz

**Inserate erschliessen den Markt**

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Erblasser:  
**Fritz Renggli**  
von Wolhusen und Entlebuch LU, geboren am 6. April 1911, des Friedrich und der Josefine geb. Bühlmann, Ehemann der Johanna geb. Flückiger, Kaufmann, wohnhaft gewesen Bernstrasse 134, Ostermündigen, verstorben am 3. September 1974.

Eingabefrist bis und mit 15. November 1974:  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalter II von Bern,  
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Rudolf Luginbühl, Bottigenstrasse 6, 3018 Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben erwähnten Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist anzumelden.

Massverwalter: Herr Richard Schäfer, Mitglied der Geschäftsleitung der Neutra Treuhand AG, Kapellenstrasse 5, Bern.

Bern, den 1. Oktober 1974  
Der Beauftragte:  
Rudolf Luginbühl, Notar

Bedeutende Finanzgruppe mit Geschäftsbeziehungen in ganz Europa ermöglicht Beteiligung an ihrer im Dienstleistungssektor tätigen Basisgesellschaft in Lugano durch Erwerb von  
**Vorzugs-Inhaberaktien**  
Mindesteinlage Fr. 5000.-. Ausgesprochene, mit einer Vorzugsdividende von 8% ausgestattete Wuchsstaktie.  
Anfragen sind erbeten an Postfach 87, 6901 Lugano.

**Tresore und Kassenschränke**  
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.  
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.  
Protessor AG, Weststrasse 50-52  
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

**ECL-Auto-Leasing**  
ECL, 9562 Märwil, Tel. 072/5 55 90  
Flotten + Einzelleasing konkurrenzlos günstig.  
Senden Sie mir Ihre Leasing Unterlagen.  
Firma: \_\_\_\_\_  
zust. Person: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**TELEPRONT**



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie wählen gut. TeleMagic ist der erste vollelektronische Telefonnummern-Wahlautomat. Innerhalb Sekunden können Sie jede Telefonnummer eingeben... speichern... wählen... kontinuierlich wiederholen... löschen.  
Nur TeleMagic bietet diesen optimalen Komfort. Wählen auch Sie TeleMagic... PTT + SEV-konform.

**COUPON** 14  
für kostenlose Information  
Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
TELEPRONT Peter Gilsli  
Postfach 4125 Riehen BS

**Neue geschäftliche Horizonte: ALF-Leasing**



Für das Neue offen sein. Umdenken können. Die Zeichen der Zukunft verstehen. Rechtzeitig die Weichen stellen. Das sind die faszinierenden Aufgaben des modernen Managements.  
Wir helfen Ihnen dabei. Indem wir Ihnen neue finanzielle Perspektiven eröffnen. Für Ihre Investitionen und Anschaffungen: Maschinen, Apparate, Geräte, Fördermittel, Produktions- und Umweltschutzanlagen. Dies alles - und vieles andere mehr - finanzieren wir mit der Methode, die Ihre Liquidität am meisten schont: mit ALF-Leasing.

Besprechen Sie Ihre geplanten Anschaffungen und Entwicklungsprojekte mit uns. Erörtern Sie die Probleme der Finanzierung mit einem unserer Finanzierungs-Fachleute. Unverbindlich.  
**ALF**  
**AUFINA LEASING + FACTORING AG**  
ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweiz.Bankgesellschaft

**Bitte mehr Information** über neue geschäftliche Horizonte mit ALF-Leasing. 56  
 **Bitte Kontakt aufnehmen** zwecks unverbindlicher Besprechung.  
Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse/Telefon \_\_\_\_\_  
Funktion im Geschäft \_\_\_\_\_  
An Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse II,  
6200 Brugg, Telefon 056 4144 64